

تعليم اللغة العربية على منهج البيئة:
دراسة حالة في مدرسة الإعتصام الثانوية بمجلانج

رسالة الماجستير



اعداد:

فيض الرحمن زين

رقم القيد: ٢٢٠٣٠٢٨٠١٣

الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٤

التصريح

التصريح

الموقع في هذا اقتراح الرسالة:

الاسم : فيض الرحمن زين

رقم القيد : 2203028013

القسم : تعليم اللغة العربية لبرنامج الماجستير

يصرح بالصدق والأمانة أن هذا اقتراح الرسالة بموضوع:

تعليم اللغة العربية على منهج البيئة: دراسة حالة في مدرسة الإعتصام الثانوية بمجلانج

هو الذي كتبه الباحث نفسه ولا يتضمن الآراء من المتخصصين إلا أن تكون الأجزاء المعنية مأخوذة من المصادر كالمراجع لهذا البحث العلمي.

سمارانج، 07 يونيو 2024

المصرح،



فيض الرحمن زين

رقم القيد: 2203028013



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
PROGRAM MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA ARAB

Jl. Prof Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan Telp. (024)7601295 Semarang 50185
www.walisongo.ac.id. http://pasca.walisongo.ac.id. http://fdk.walisongo.ac.id

PBA 0

PENGESAHAN PERBAIKAN
OLEH MAJELIS PENGUJI UJIAN TESIS

Yang bertandatangan di bawah ini menyatakan bahwa Ujian Tesis mahasiswa Magister:

Nama : FAIDHURROHMAN ZEN
NIM : 2203028013
Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Judul : تعليم اللغة العربية على منهج البيئة:
دراسة حالة في مدرسة الإعتصام الثانوية بمحلاتج

Telah dilakukan perbaikan sesuai dengan saran yang diberikan pada saat Ujian Tesis
yang diselenggarakan pada : Jumat , 21 Juni 2024 dan dinyatakan LULUS.

NAMA	TANGGAL	TANDATANGAN
<u>Dr. Mahfudz Siddiq, Lc, MA</u> Ketua/Penguji	27/06/2024	
<u>Dr. Naifah, M.S.I</u> Penguji/Sekretaris	27/06/2024	
<u>Dr. Suja'i, M.Ag</u> Penguji	27/06/2024	
<u>Dr. Ahmad Ismail, M.Ag, M.Hum</u> Penguji	27/06/2024	
<u>Prof. Dr. Ibnu Hadjar, M.Ed</u> Penguji	27/06/2024	

موافقة المشرف

الرسالة

سمارانج، 07 يونيو 2024

إلى سيادة

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

في سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

من المعلوم بأنني قد قمت بإرشادات وتوجيهات وتصحيحات لاقتراح الرسالة الذي كتبه:

الإسم : فيض الرحمن زين

رقم الجامعة : 2203028013

قسم التعليم : الدراسات العليا في قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : تعليم اللغة العربية على منهج البيئة: دراسة حالة في مدرسة الإعتصام الثانوية

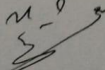
بمجلانج

أعتبر أنه يمكن تقديم الرسالة العليا في قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

لاختبارها في ندوة إقتراح الرسالة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

المشرف



الدكتور الحاج محفوظ صديق الملاجستير

رقم التوظيف 196802272000031001

موافقة المشرف
الرسالة

سمارانج، 07 يونيو 2024

إلى سيادة

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

في سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

من المعلوم بأنني قد قمت بإرشادات وتوجيهات وتصحيحات لاقتراح الرسالة الذي كتبته:

الإسم : فيض الرحمن زين

رقم الجامعة : 2203028013

قسم التعليم : الدراسات العليا في قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : تعليم اللغة العربية على منهج البيئة: دراسة حالة في مدرسة الإعتصام الثانوية

بمجالس

أعتبر أنه يمكن تقديم الرسالة العليا في قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

لاختبارها في ندوة إقتراح الرسالة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

المشرف
الدكتور الحاج محمد مغفورين الماجستير
رقم التوظيف ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٣١٠٠١

الشعار

إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ

Seungguhnya Allah tidak akan mengubah keadaan suatu kaum, sebelum mereka mengubah keadaan diri mereka sendiri."

(QS Ar -Rad 11)

الملخص

فيض الرحمن زين, تعليم اللغة العربية على منهج البيئة: (دراسة حالة في مدرسة الإعتصام الثانوية بمجلانج), الدرس العلمي, كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج ٢٠٢٤. أهداف البحث هي معرفة العلاقة بين اللغة في البيئة أو سكن الطلاب مع تطوير كفاءة اللغة للطلاب, معرفة دور تفاعل الطلاب مع الآخرين لتطوير كفاءة اللغة وسرعة اكتساب اللغة العربية, معرفة العناصر والعوامل التي تساعد تطوير كفاءة اللغة في المسكن. استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي, ومصادر البيانات في هذا البحث هو الباحث, وموضوعه مدير المعهد الإعتصام, ومدرسي اللغة في هذا المعهد, وطريقة جمع البيانات باستخدام طريقة المقابلة, والملاحظة, والدراسة التوثيقية.

نتائج البحث: (١). كانت مدرسة الثانوية الاعتصام باعتبارها واحدة من المدارس المسكنية التي تقوم بتعليم اللغة العربية من خلال تطبيق المنهج البيئي في عملية تعليم اللغة. (٢). أن تنفيذ البيئة اللغوية في مدرسة الثانوية الاعتصام تم إجرائها, وتوفر الأشياء الداعمة للبيئة اللغوية مثل: البرامج التعليمية الجيدة والتدريب الفعال للمعلمين والمتعلمين يساهم في بناء أسس قوية للغة. (٣). تتضمن المشاكل في تعليم اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية في مدرسة الثانوية الاعتصام على ثلاثة أشياء, وهي من ناحية المدرس والطلاب, وعوامل التسهيلات وتوزيع الوقت.

الكلمات المفتاحية: تعليم اللغة العربية, البيئة اللغوية

إهداء

أهدي كلمة الشكر والتقدير والإجلال إلى:

أبي الذي لم يبخل علي يوما بشئ، وإلى أمي التي رافقتني بالحنان و المحبة، وأقول لهما: أنتما علماني الحياة والأمل والنشأة على شغف الاطلاع والمعرفة.

١. إلى زوجتي، حبيبتي قلبي ورفيق حياتي، أسعدنا الله إلى آخر عمرنا.

٢. إلى أهلي وعشيرتي.

٣. إلى كل من علمني حرفا.

أهدى هذا البحث المتواضع راجيا من المولى عز وجل أن يجد القبول والنجاح.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم، الحمد لله المنان، الملك القدوس السلام، مدبر الليالي والأيام، مصرف الشهور والأعوام، قدر الأمور فأجراها على أحسن نظام، ماشاء الله كان وما لم يشأ لم يكن، الحمد لله على ما أنعم به علي من فضله الخير الكثير والعلم الوفير وأعاني على إنجاز هذا العمل الذي احتسبه عبادة من العبادات جعلها الله خالصة لوجهه الكريم.

وبعد حمد الله تعالى وشكره على إتهائي لهذه الرسالة أتقدم بخالص الشكر وعظيم الامتنان لأساتذتنا الفضلاء على ما قدموه لي من علم نافع وعطاء متميز وإرشاد مستمر، وعلى ما بذلوه من جهد متواصل ونصح وتوجيه من بداية مرحلة البحث حتى إتمام هذه الرسالة، ومهما كتبت من عبارات وجمل فإن كلمات الشكر تظل عاجزة عن إيفاء حقهما، فجزاهم الله عني خير الجزاء وجعل ذلك في موازين حسناتهم.

كما أتقدم بأسمى عبارات الشكر والتقدير إلى والدي العزيزين اللذين غرسا في حب العلم من الصغر، وقدا لي كل غالي ونفيس، وكان لهما الفضل بعد الله فيما وصلت إليه الآن فلا أملك إلا الدعاء لهما وحسن العمل وبلوغ الجنان.

ويسرني أن أتقدم بالشكر الجزيل لمعالي:

١. مدير جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج،
٢. فضيلة عميد كلية علوم التربية والتعليم بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٣. فضيلة السيد الدكتور محفوظ صديق الماجستير, رئيس قسم تعليم التربية والتعليم في مرحلة الدراسات العليا, والمشرف الأول لهذا البحث.

٤. فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير, والمشرف الثاني لهذا البحث.

٥. فضائل سادة الأساتذة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد علموا وشجعوا الباحث إلى سبيل المعرفة.

٦. فضيلة الأستاذ أحمد ميزان, مدير المعهد الإعتصام.

٧. إخواني وأخواتي المحبوبين في قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة الماجستير.

ولكل من مد لي يد العون, أو أسدى لي معروفا, أو قدم لي نصيحة, أو كانت له إسهامه صغيرة أو كبيرة في إنجاز هذا العمل فله مني خالص الشكر والتقدير.

والحمد لله رب العالمين أولا وآخرا, ظاهرا وباطنا, عدد خلقه ورضا نفسه وزنة عرشه ومداد كلماته, والصلاة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

محتوية البحث

I	التصريح	.....
II	تصحيح لجنة المناقشة	.....
III	موافقة المشرف	.....
IV	الشعار	.....
II	الملخص	.....
٣	إهداء	.....
٤	كلمة الشكر والتقدير	.....
Error! Bookmark not defined.	محتويات البحث	.....
٩	الباب الأول مقدمة	.....
٩	أ. خلفية البحث	.....
١٤	ب. أسئلة البحث	.....
١٤	ت. أهداف البحث	.....
١٥	ث. فوائد البحث	.....
١٦	ج. حدود البحث	.....
١٦	ح. الدراسات السابقة	.....
٢٤	خ. مناهج البحث	.....

٢٧	د. طريقة جمع البيانات
٢٨	ذ. اختبار صحة البيانات
٣٠	ر. أسلوب تحليل البيانات
٣٠	١. جمع البيانات
٣٠	2. تخفيض البيانات
٣٠	3. عرض البيانات
٣٠	4. تحقيق البيانات
٣١	تخفيض البيانات
٣١	عرض البيانات
٣١	تحقيق البيانات
٣٢	الباب الثاني تعليم اللغة العربية على منهج البيئة:
٣٢	أ. البيئة اللغوية
٣٣	١. مفهوم بيئة العربية
٣٥	2. أنواع البيئة العربية
٣٦	ب. التفاعلية في تعلم اللغة العربية
٤١	الباب الثالث الكفاءة لاكتساب وإدارة البيئة اللغة العربية
٥٢	الباب الرابع نتائج البحث ومناقشتها

- أ. مساهمة البيئة اللغوية على ترقية كفاءة اللغة للطلاب ... ٥٢
- ب. تفاعل الطلاب لاكتساب اللغة المستهدفة ٧٩
- ت. العوامل الداعمة لجعل البيئة اللغوية في المعهد الاعتصام ٨٣
- ومن الأشياء الدافعة للبيئة اللغوية في المعهد الإعتصام, وهي: ٨٣
- الباب الخامس خلاصة البحث ٩٢
- أ. الاستنتاج ٩٢
- ب. اقتراح ٩٣
- المراجع ٩٦
- الملاحق ١٠٣

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

البيئة اللغوية لها دور مهم لدفع عملية وفعالية تعليم اللغة العربية في المؤسسات وحدها. المعهد هو واحد من المؤسسات التعليمية الذي استعملت منهج البيئة في تطوير اللغات الأجنبية، وخاصة في جوانب تطوير وتعلم اللغة العربية، البيئة اللغوية تكون بيئة حيوية وتعتبر من العوامل التي تؤثر وتحدد جناح تعلم وإتقان اللغات الأجنبية، ولا يمكن فصل وجود بيئة اللغة العربية عن نظام تعليم اللغة لأن البيئة اللغوية من أحد أسس تعليم اللغة، ويشمل ويعطي الفروق الدقيقة ذات الصلة والواقعية في تعلم اللغة العربية نفسها.

تعليم اللغة العربية يعتمد على تمكين وحصول الكفايات اللغوية الثلاث وهي: الكفاية اللغوية، والكفاية الاتصالية، والكفاية الثقافية. والكفاية اللغوية أو الكفاية اللسانية تركز عن علوم اللغة من حيث تصنيف اللغة ونشئة وتطوير هذه اللغة في كل الأزمنة، والكفاية الاتصالية تميل على حصول اللغة وإنتاجها، والمقصود بالكفاية الاتصالية هو تزويد الدارسين بالعبارات اللغوية المناسبة التي تمكنهم من الاتصال المثمر وتحتوي على أربع مهارات اللغة وهي: مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة

الكتابة. والكفاية الثقافية هي تزويد المعلومات أن اللغة العربية هي حضارة العرب ولغة دين الإسلام, وما يتعلق بمصادر دين الإسلام منها القرآن والسنة.

بيئة اللغة العربية لها أهمية للطلبة ، والمعهد قد أثبت أن هناك إرتباطا وثيقا وتلازما حقيقيا بين اللغة العربية والبيئة العربية . لأن اكتساب اللغة العربية وتعلمها ليس أمرا سهلا بالنسبة للطلاب غير الناطقين بها يحتاج إلى الوسائل المختلفة المتنوعة للوصول إلى الأغراض الناجحة، أحدها البيئة اللغوية الجيدة. لأن اللغة والبيئة شيئان مرتبطان ارتباطا وثيقا ببعضهما البعض.¹

البيئة التعليمية تنقسم إلى ثلاثة أقسام، وهي البيئة الاجتماعية، والبيئة الإصطناعية، والبيئة الحياتية، البيئة الاجتماعية هي مصدر التعليم يتعلق بتعامل الإنسان في حياته الاجتماعية كرابطة الاجتماعية والعادة والعرف والمعيشة والثقافة والتربية والسكانية ونظام الحكم والدينية ونظام القدر ، والبيئة الإصطناعية هي البيئة التي يصنعها الإنسان لأغراض المعينة النافعة لحياة الإنسان، والبيئة الحياتية هي البيئة المتعلقة بالأشياء الطبيعية

¹ Abdurrahman ibn Ibrahim al-Fauzan, *et.al., al-Arabiyyah Baina Yadaika*, (Riyadh: Maktabah al- Malik Fahd al-Wathaniyyah, 2005), Cet. III, h.3; dan Rusydi Ahmad Thu'aimah, *Manahij Tadris al-Lughah al-'Arabiyyah bi at-Ta'lim al-Asasi*, (Kairo: Dâr al-Fikr al-'Arabi, 2001), h. 43.

كجغرافيا ومناخ وحرارة الجو وفصل ونبات والحيوانات وموارد الحياة (التراب والغابة والمياه والأحجار وغيرها).²

ذكر أحمد بن عبد الرحمن أن الحواس هي الوسائل الإدراك التي تساعد في التعرف على الأشياء وتصنيفها للتعامل معها وتلعب دوراً فريداً من خلال تلقي المعلومات من البيئة المحيطة بها للدماغ، حاسة البصر تقوم مرتبة ٧٥٪ لحصول على معلومات والمعرفة، و حاسة السمع تقوم مرتبة ١٣٪ لحصول على معلومات والمعرفة، والحواس الباقية من حاسة الشم، والذوق، واللمس تقوم مرتبة ١٢٪ لحصول على معلومات والمعرفة. البيئة التعليمية تتكون من الصور لها أثراً قويا لحصول على معلومات والمعرفة، أما البيئة التعليمية تتكامل من الصور والصوتي سيحصل أثراً قويا وشديدا في هذا المجال.³

لابد من وضع تعليم اللغة العربية في مكان مناسب حسب السياق اللغوي، ويقوم السياق (الداخلي والخارجي) في أحيان كثيرة بتحديد القيمة التداولية لتعليم اللغة العربية. ولقد أشار

² Ahmad Fuad Effendy, "Pendekatan Komunikatif untuk Menciptakan Lingkungan Bahasa Arab (*Bî'ah 'Arabiyyah*) di Madrasah", Makalah disampaikan dalam *Pelatihan Bahasa Arab Bagi Guru Bahasa Arab di Madrasah*, Jakarta, Oktober 2004

³ Ahmad ibn 'Abd al-Rahmân al-Samirra'i, *Ajhijah al-'Aradh al-Hâithiyyah*, dalam <http://www.Tarbawi.com>, diakses pada 25 Juni 2010.

علماء اللغة العربية إلى أهمية مفهوم السياق في عباراتهم الشهيرة. مثل: (مطابقة الكلام بمقتضى الحال), (لكل مقام مقال), و (لكل كلمة مع صاحبها مقام), فإنهم يشيرون إلى مبدئين بلاغيين مهمين (المقام والمقال), كأساسين منفصلين من أسس تحليل المعنى. بناء على هذه العبارات أن تفهيم السياق سواء كان السياق اللغوي أو السياق غير اللغوي (الداخلي والخارجي) مثل السياق الإجتماعي والثقافي كأسباب النزول الآية أو أسباب الورد الحديث, مثل معنى الكلمة "إلا" في قول الله تعالى: (طه ﴿١٠﴾ مَا أُنزِلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ﴿١١﴾ إِلَّا تَذَكُّرٌ لِّمَن يَخْشَى ﴿١٢﴾) في مفهوم المعجم بمعنى الإستثناء, ولكن السياق هنا لم يقدم لنا مستثنى منه و مستثنى, وإنما جعل بين أوله وآخره علاقة "الاستدراك" فتحتم في هذه الحالة أن نفهم "إلا" بمعنى "لكن" وذلك بقرينة سياق النص.

لا ينفصل السياق مع تركيب اللغة. تركيب اللغة القرآني يشمل على عدة معان, ولكن بتفهم السياق الآية الداخلي أو الخارجي يمكننا على سلامة فهم الآية, أن للسياق أثراً بارزاً في ترجيح الاحتمالات, وبيان المجملات, وفي عود الضمير والقراءات, وفي تنقيح التفسير من الدخيل والإسرائيليات, ودفع ما يتوهم أنه تعارض بين الآيات.

في هذا المجال تفهيم الآية بالسياق الخارجي أو الداخلي يكون شئ مهم حتى تصلح المعلومات أو المعرفة, مثل في قوله

تعالى : (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ), ليس معناها في الحقيقة نھيا عن الموت وإنما هو أمر بالتمسك بالاسلام حتى الموت, بناء على هذه الأشياء السياق له دور عظيم في التعليم اللغة العربية من ناحية التصديق المعنى المتضمن من الجملة, ومن بيان معنى المجل في التركيب الجملة, ومن تصحيح البيانات الخاطئة لدى القارئ, ورد على الآيات أو الجملة المتعارضة.

و من مشكلة الشائعة نحو الطالب هي قلة البيئة التي تدافع الطالب على تعامل وتفاعل وتفھيم مهارات اللغة وعلى اكتساب اللغة العربية بطريقة صحيحة. كما شهدنا أن منهج التعليم اللغة العربية الخصوص في المدارس وفي المعاهد الإسلامية فيها المشاكل التي تعترضه, وهذه الحواجز تتصل بالمسائل المتصلة نحو مواد وأساليب التدريس والمسائل المتعلقة بالطلاب وغيرها من المسائل ذات الصلة بالبيئة. ومع هذا تكوين البيئة اللغوية بناء على منهج تعليم اللغة العربية واستراتيجية تعليم اللغة العربية يجعل الباحث الاهتمام به.

ب. أسئلة البحث

بناء على المقدمة السابقة يقدم الباحث أسئلة البحث كما يلي:

١. كيف تساهم البيئة اللغوية في المسكن نحو تطوير كفاءة اللغة للطلاب؟

٢. ما دور تفاعل الطلاب مع الآخرين في المسكن في سرعة اكتساب اللغة العربية؟

٣. ما العوامل التي تساعد تطوير كفاءة لغوية للطلاب في المسكن؟

ت. أهداف البحث

وبناء على أهداف البحث المذكورة السابقة، وصياغة عن أهداف البحث في هذا البحث كما يلي:

١. لمعرفة العلاقة بين اللغة في البيئة أو سكن الطلاب مع تطوير كفاءة اللغة للطلاب

٢. لمعرفة دور تفاعل الطلاب مع الآخرين لتطوير كفاءة اللغة وسرعة اكتساب اللغة العربية

٣. لمعرفة العناصر والعوامل التي تساعد تطوير كفاءة اللغة في المسكن

ث. فوائد البحث

أما فوائد هذا البحث ما يلي

١. الفائدة النظرية

أ. لاعطاء المعلومات الجديدة عن البيئة العربية التفاعلة لتطوير كفاءة اللغة للطلاب.

ب. لمعرفة تطوير العلوم فيما يتعلق بالسياق اللغوي و البيئة اللغوية.

٢. الفائدة التطبيقية:

أ. للمعهد : أن يكون هذا البحث مراجعا لرقية مهارة اللغة اللغوية بوجود إدارة البيئة العربية .

ب. للباحث : يفيد من خلال هذه المعرفة إدارة وتكوين البيئة اللغوية العربية, ويكون توسيع المفاهيم عن تكوين البيئة التعليم عاما وتكوين البيئة اللغة العربية خاصا.

ت. للمدرس : أن يكون هذا البحث مساعدا لتعليم اللغة العربية بمدرسة الثايوية "الإعتصام".

ث. للتلاميذ : أن يكون هذا البحث تشجيعا وفق رغبتهم وميولهم على اللغة العربية ويساعد التلاميذ في تعليم اللغة العربية.

ج. حدود البحث

نظرا إلى أسئلة البحث والأهداف البحث يقصر الباحث سائر الأنشطة التي تتعلق بهذا البحث الموجودة في سكن الطلاب جارت البيئة اللغة العربية فيها ويحدد الباحث الحدود الموضوعية والمكانية والزمانية كما في الآتي:

١. الحدود الموضوعية : سيوصف الباحث عن تعليم اللغة العربية بالنظر إلى إدارة وتطوير بيئة اللغة العربية وعناصر التي تأثر في تكوين البيئة اللغوية بمعهد الإعتصام.
٢. الحدود المكانية : اختار الباحث سكن الطالب في المدرسة الثانوية "الإعتصام" لأنها في مكان المذكور أي سكن الطالب تنمو البيئة العربية كالمعاهد الأخرى ولكن لم ينجح في تطبيقها.

ح. الدراسات السابقة

١. رسالة الماجستير كتبها يوس أريجا صبري (٢٠٢٣), طالب كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع " تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونوروغو", تحتوي هذه الرسالة عن تقسيم تطبيق بيئة اللغة في معهد دار السلام كونتور إلى بيئة رسمية في شكل أنشطة تعليمية في الفصل

وببيئة غير رمسية في شكل أنشطة لغوية من خلال تطبيق فرضيات ستفين كراشين الاربعة ، وهي الاكتساب وفرضية التعلم ، وفرضية الطبيعية ، وفرضية الشاشة، وفرضية الادخال، تشمل العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية عوامل داخلية مثل الثقة بالنفس، والدافعية، ومهارة اللغة الثانية، وتأثير اللغة الأولى، والعوامل الخارجية هي التدريبات والتكرار، والمعلم، والموارد البشرية.

٢. رسالة الماجستير محمد بودي أممي (٢٠٢١)، طالب كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الاسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع " إدارة البيئة العربية لمهارة الكالم في مركز تعليم اللغة العربية والأجنبية بمعهد سيداقيري" ونتائج هذا البحث هي: ١. تخطيط البيئة العربية في هذا المركز من تقرير الأهداف في تكوين البيئة العربية، و إعداد خطة الأنشطة. ٢. تنظيم البيئة العربية بإصدار قسم إحياء اللغة و تنظيم الأنشطة اللغوية.

٣. رسالة الماجستير محمد شوغي سلوم (٢٠٢٢)، طالب كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الاسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع " تكوين البيئة اللغوية لرتقية مهارة الكالم في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية" في هذا البحث كتب الباحث هنا على البحث حول تكوين البيئة

اللغوية لتنمية مهارة الكالم من منظور نظرية السلوكية الباندورا. تهدف هذا البحث إلى وصف الإجراءات المتعلقة بالخطوات والتنفيذ والتقوم وكذلك تنظيم بيئة اللغة العربية في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية.

٤. رسالة الماجستير مائة رجموات (٢٠١٤), طالبة كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع "البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية: دراسة حالة في معهد "الرشد" ومعهد "التنوير" بوجونغورو" ركزت الطالبة على تحديد كيفية البيئة العربية في معهد "الرشد" ومعهد "التنوير" بوجونغورو وملازمة الأنشطة التي يمكن أن يعطيهم الشجاعة للتحدث وكذلك حل العوائق والصعوبات في تكوين البيئة اللغوية.

٥. رسالة الماجستير لنور الفضيلة (٢٠٠٨-٢٠٠٩), طالبة كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع "تفعيل البيئة العربية بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام: بحث تجريبي على الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج, جاوي الشرقية", كتبت الطلبة عن أهمية البيئة لترقية كفاءة استعمال اللغة العربية, وتطبيقها بطريقة اللعبة.

الرقم	الكاتب	الموضوع (السنة)	منهج البحث	الخلاصة
١	يوس أريجا صبري	تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونوروغو (٢٠٠٣)	دراسة حالة بمنهج وصفي	١. تقسيم تطبيق البيئة فاكتساب اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور في شكل عام إلى قسمين: بيئة رسمية وبيئة غير رسمية ٢. تشمل العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية إلى نقطتين: عوامل داخلية,

و عوامل خارجية				
١. تخطيط البيئة العربية في هذا المركز من تقرير الأهداف في تكوين البيئة العربية, و إعداد خطة الأنشطة ٢. تنظيم البيئة العربية بإصدار قسم إحياء اللغة و تنظيم الأنشطة اللغوية	دراسة حالة بمنهج وصفي	إدارة البيئة العربية لمهارة الكالم في مركز تعليم اللغة العربية والأجنبية بمعهد سيداقيري (٢٠٢١)	محمد بودي أمني أمري	٢

٣	محمد شوغي سلوم	تكوين البيئة اللغوية لرتقية مهارة الكالم في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية (٢٠٢٢)	دراسة حالة بمنهج وصفي	١. تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكالم من منظور نظرية السلوكية الباندورا ٢. تهدف هذا البحث إلى وصف الإجراءات المتعلقة بالخط وات والتنفيذ والتقويم وكذلك تنظيم بيئة اللغة العربية في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية
---	-------------------	---	-----------------------------	--

٤	مائة رحمواي	البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية: دراسة حالة في معهد "الرشيد" ومعهد "التنوير" بوجونغورو (٢٠١٤)	دراسة حالة بمنهج وصفي	١. ركزت الطالبة على تحديد كيفية البيئة العربية في معهد "الرشيد" ومعهد "التنوير" بوجونغورو وملازمة الأنشطة التي يمكن أن يعطيهم الشجاعة للتحدث وكذلك حل العوائق والصعوبات في تكوين البيئة اللغوية
---	-------------	---	-----------------------------	--

٥	نور الفضيلة	تفعيل البيئة العربية بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام: بحث تجريبي على الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج, جاوى الشرقية (٢٠٠٨- (٢٠٠٩	دراسة حالة بمنهج وصفي	١. كتبت الطلبة عن أهمية البيئة لترقية كفاءة استعمال اللغة العربية, وتطبيقها بطريقة اللعبة
---	-------------	--	-----------------------------	--

بناء على الدراسات السابقة ستركز الباحث على تطبيق تعليم
اللغة العربية بإنشاء البيئة اللغوية على منهج التفاعل والتعامل بين أفراد

البيئة, وحل المشكلات في إجراء وتطبيق النظرية في هذا المجال, وهذا هو موقف الباحث في هذا البحث:

خ. مناهج البحث

١. مدخل البحث ونوعه

استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي وهو من منهج البحث في العلوم التي تركز على وصف الظواهر والفهم والأعماق لها، ويعتمد على دراسة الظاهرة في ظروفها الطبيعية باعتبارها مصدرا مباشرا للبيانات. وقد أكد موليونج أن البحث الكيفي هو البحث الذي يهدف إلى وصف الظواهر وفهم الأحوال في ميدان البحث بشكل عميق مثل السلوك والطبيعة الدافعية ونحو ذلك ويعتمد على دراسة الظاهرة في ظروفها الطبيعية وبالطريقة العلمية⁴.

يستخدم الباحث المدخل الكيفي لمعرفة الظواهر الحقيقية مثل البيانات المتعلقة بإدارة بيئة اللغة العربية لمهارت لغوية في المعهد الإعتصام.

المنهج المستخدم هو منهج وصفي ، على غرار المنهج الوصفي ، من حيث أنها يتضمن تحليل المعلومات النوعية والدقيقة

⁴ Lexi J. Moleong, Metode Penelitian Kualitatif, cet-7 (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2007), hlm. 6

المتعلقة بظاهرة أو موضوع أو فترة زمنية معينة ، بهدف الحصول على نتائج عملية ، وبالتالي تفسير النتائج بطريقة غير متحيزة وفق المعطيات الفعلية للظاهرة.

ويرى آخرون من يعتقد أن المنهج الوصفي يتضمن استخدام منهجية سليمة علميا لوصف الموضوع الدراسة وتقديم النتائج في أشكال رقمية يمكن فهمها بسهولة. وكان سبب استخدام الباحث لهذا المنهج ه أن الباحث يهدف إلى الحصول على فهم عميق على البيانات كاملة ودقيقة، ذات معنى فيما يتعلق بتحليل تطبيق إدارة البيئة لترقية مهارة اللغة العربية في المدرسة الثانوية "الإعتصام".

٢. مكان البحث ووقته

سيكون إجراء هذا البحث في في المدرسة الثانوية "الإعتصام"، كرايغ ماجلانج جاوى الوسطى، ويخطط الباحث في الفترة شهر يناير.

يختار الباحث هذا المكان لأن

٣. مصادر البيانات

البيانات الكيفية هي ماقال الأشخاص بعد تقديم البحث مجموعة من الأسئلة. تكون اقوال الأشخاص مصادر أساسية من

البيانات الكيفية، أما ما قالوا حصل لفظيا على طريقة المقابلة أو مكتوبا على طريقة تحليل الوثائق، واستجابة من الاستطلاع.⁵

ومصادر البيانات في هذا البحث هي البيانات البليوغرافية والبيانات الميداني. البيانات الأولى نظرية تأتي من المجالات العلمية والبحوث إلى مواقع الإنترنت ذات الصلة. يتم وضع مصدر البيانات كإطار نظري يمكنه شرح مفاهيم تطبيق تعليم على أساس منهج البيئة اللغوية.

ومصادر البيانات الثانية، غير البليوغرافية، يأتي من البيانات التي جمعها في الميدان (المدرسة الثانوية "الاعتصام"). تتكون مصادر البيانات في هذا النوع من ثلاثة أجزاء وهي: الأشخاص، والوثائق، والبيئة المدرسية. مصادر البيانات البشرية التي توفرت البيانات مباشرة للباحث هي مدير المعهد، ونائب المدير لشؤون المناهج، ومعلمي اللغة العربية، والطلاب.

٤. تركيز البحث

تركيز البحث يدل على العارض والوصفي والحالة التي تظهر في كل فردا مختلفة، ولذلك ينبغي للباحث تحديد البحث قاصدا بآلا يخرج البحث عن الموضوع. فأما التركيز فهو معرفة تكوين البيئة

⁵ Rulam Ahmadi, Metodologi Penelitian Kualitatif, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014), 108.

وإدارتها على اكتساب اللغة العربية في المدرسة الثانوية "الاعتصام"، مستعينا بأن للمدرسة سكن الطلاب الذي يعيش فيه الطلاب.

د. طريقة جمع البيانات

وأما طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي طريقة الملاحظة، وطريقة المقابلة، وطريقة الوثائق.

١. الملاحظة

الملاحظة هي طريقة أخذ البيانات بالشهادة المباشرة في ميدان البحث بالاهتمام عن الوقائع والأحداث في عملية التعليم مث كتبها بالترتيب.

ويقوم الباحث بالملاحظة يعني يشترك الباحث في الميدان أن يلاحظ عملية الأنشطة والبرامج في تكوين البيئة العربية وإدارتها مباشرة. ويقوم الباحث بالملاحظة لحصول على البيانات عن أحوال البيئة العربية في أثناء الأنشطة اللغوية ومحادثة الطالب مركز تعليم اللغة العربية.

٢. المقابلة

المقابلة هي آلة لجمع البيانات بطريقة إلقاء الأسئلة وأجابها المسؤول، يستخدم الباحث هذه الطريقة لأخذ البيانات حول تاريخ المدرسة وإدارة البيئة اللغوية التي يحتوي على عملية تخطيط البيئة العربية، و تنظيمها ومراقبتها، وتنفيذها، ثم تقويمها. وتقابل الباحث

في هذه الطريقة مع رئيس المدرسة، والأساتذة، ورئيس قسم إحياء اللغة، والطلاب من هذه المدرسة.

٣. الوثائق

الطريقة الوثائقية هي عبارة عن طريقة جمع الحقائق والبيانات بمطالعة المواد الموجودة بعد جمعها التي تصدر على شكل الكتابات أو الصور أو الإبداعات التاريخية. وأما الوثائق لهذا البحث العلمي الذي يمكن للباحث الحصول من خلال البيانات عن لمحة تاريخ المعهد و شكل إدارة البيئة العربية وأنشطة الطالب.

د. اختبار صحة البيانات

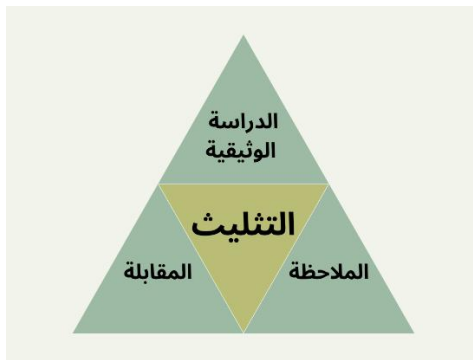
استخدم الباحث اختبار صحة البيانات المستخدمة بالثلاثي، الثلاثي (Triangulation) يعني استخدام عدة مصادر أو أساليب مختلفة للتحقق من دقة البيانات أو صحتها. هذا المفهوم يهدف إلى زيادة الثقة في النتائج وتقليل الاعتماد على مصدر أو منهج واحد فقط. الثلاثي يساعد على تقديم صورة أوضح وأكثر شمولاً للحقائق أو الظواهر التي يتم دراستها أو تحليلها.

يتم الثلاثي في اختبار صحة البيانات، يتضمن استخدام بيانات من مصادر مختلفة للتحقق من توافق النتائج. في البحث النوعي، يعد اختبار صحة البيانات المستخدمة اختباراً تدريجياً يجمع البيانات أثناء اختبار Cresswell تصديقها للحصول على نتائج

من مقابلات المخبرين ونتائج الملاحظة والتوثيق.^٦ عند تثليث مصادر البيانات المختلفة للمعلومات عن طريق فحص الأدلة من المصادر واستخدامها لبناء تبرز متماسك للموضوعات.^٧

قام الباحث بفحص البيانات من المقابلات مع المدير على معهد الإعتصام ومجلس المدرسين الذين شاركوا في تنفيذ البيئة اللغوية في مدرسة الثانوية الإعتصام في موقع البحث بالإضافة إلى الملاحظات الباحث حول تنفيذ البيئة اللغوية. ثم ينظر الباحث البيانات بحيث جاهزة للتحليل. وتنتج بيانات موثوقة يتم الحصول عليها من خلال الملاحظة، والمقابلات، والتوثيق.

الصورة الأولى: التثليث



⁶ Iskandar, *Metodologi penelitian pendidikan dan social (Kuantitatif dan kualitatif)* (Jakarta: GP. Press, 2009), 230-231

⁷ John W. Creswell, *research design Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches* (California: SAGE Publication, 2009),

ر. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية إعطاء تأويل ومعنى للبيانات التي قد جمعها الباحث حتى يستخدمها للإجابة على المشاكل في البحث, وتكوين تحليل بياناتها لهذا البحث بمراحل التالية:

١. جمع البيانات

أن عملية تحليل البيانات تبدأ منذ بداية عملية جمع البيانات, ففي أثناء عملية المقابلة مثالا, الباحث في الوقت نفسه بعملية تحليل الأجوبة المطروحة من خلال المقابلة.

٢. تخفيض البيانات

عملية تبسيط البيانات, واختيار الأشياء الرئيسية التي تتفق مع تركيز البحث.

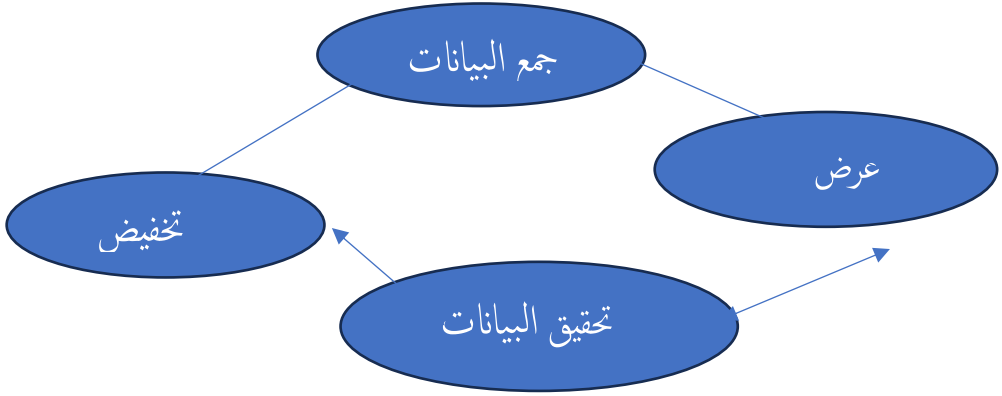
٣. عرض البيانات

عملية تنظيم البيانات, بحيث يسهل تحليل البيانات واستخلاص النتائج.

٤. تحقيق البيانات

أي: استخلاص النتائج من خلال تحليل البيانات.

الصورة الثانية: نموذج تحليل البيانات



الباب الثاني

تعليم اللغة العربية على منهج البيئة:

دراسة حالة في مدرسة "الإعتصام" الثانوية بمجالانج

أ. البيئة اللغوية

تصدر هذا البحث بالنظرية عن البيئة اللغوية (حسن سحطة, محبيب, فؤاد أفندي) والنظرية عن استراتيجية تطور وتعلم اللغة العربية (رشدي أحمد طعيمة, علي مشكوة, حسن جعفر الخليفة, أنا أحـا جموت, ة إبراهيم الأصيلي.

البيئة التربوية (*educational environent*) أسس من أسس التعليمية, و الناس الذي يتعلق مع تكوين البيئة من أعضاء المؤسسة, ومدير المعهد, والأساتذة, ومن يتعلق به لا بد من تركيز إلى إدارة البيئة اللغوية مع أن تكوين البيئة ليست أهم الشيء في هذا المجال, و تلعب البيئة دورا حاسما في تطوير القدرات اللغوية. يتعلم الطالب اللغة في المقام الأول من خلال التعرض للغة التي يستخدمها الأشخاص من حولهم. كلما تعرض الطالب للغة أكثر، كلما تعلم أكثر وتحسنت قدراته اللغوية. وتشمل البيئة أيضاً السياق الاجتماعي والثقافي الذي تُستخدم فيه اللغة. يتعلم الطلاب استخدام اللغة في سياق تفاعلاتهم الاجتماعية، وتشكل اللغة التي يستخدمونها من خلال الثقافة والمجتمع الذي يعيشون فيه. بالإضافة إلى ذلك، توفر البيئة فرصا للأطفال لممارسة مهاراتهم اللغوية وتحسينها من خلال اللعب وسرد القصص والأنشطة التفاعلية

الأخرى. بشكل عام، تعد البيئة ضرورية لتطوير القدرات اللغوية، لأنها توفر التعرض والتفاعل والفرص اللازمة للممارسة والتعلم.

١. مفهوم بيئة العربية

مفهوم البيئة اللغة العربية أي هياؤه، وأنزله، ويمكن له فيه، البيئة لغة المكان والمنزل، يقال: أباءه منزل والاسم البيئة والباءة والمباءة، وتطلق على منزل القوم حيث يتوآون من قبل واد أو سند جبل، ومنه املباءة معطن الابل حيث تنام في الموارد أو المراح الذي تبيت فيه⁸.

تهدف البيئة العربية ليس لإزالة حب الوطن أو لإزالة المحتة بلغتنا، و إنما لتسريع مستوى اكتساب اللغة العربية للطالب الآن البديل الأكثر فاعلية من خلال استيعاب الطالب حيث يتم توطينهم بيئة في مهجع (سكن) يقع عادة في المعهد. قال حسن شحاطة وجعفر الخليفة أن تكوين البيئة اللغة تهدف على:

١. اكتساب اللغة بطريقة الممارسة اللغة واستعمالها في الحوار اليومي، والمناقسة، والخطابة، والكتابة.

٢. تقوية اكتساب اللغة العربية حتى تمارسها الطالب في الحوار.

٣. إنتاج عملية اللغوية باستعمال قواعد اللغة.

في المجال انتشار بيئة اللغة تصدر على خمسة عناصر، وهي:

⁸ لسان العرب لابن منظور ج. ١، القاهرة: ص. ٣

١. البيئة البصرية: تتكون من الصورة، الإعلان، الجريدة، والمجلة وغير ذلك من وسائل التعليم المكتوسة بالعربية.
 ٢. البيئة السمعية: الاستماع هي القدرة على فهم الرسائل الصوتية والكلامية التي يتم التواصل بها بين الناس. وهي تتضمن القدرة على تركيز الانتباه، الفهم الدقيق للمعنى، والاستجابة الفعالة للمتحدث. وتشمل مهارات الاستماع استخدام اللغة الجسدية وتقنيات الاستماع الفعالة والتفاعل الجيد مع المتحدث. وتعتبر مهارة الاستماع أساسية في التواصل الفعال وتطوير العلاقات الاجتماعية والعملية.
 ٣. البيئة التفاعلية: التفاعل أو التحوار تتكون من عدة عناصر، منها: الطلاب والأساتذة، وغير ذلك. يجب عليهم أن يمارس اللغة شفهيًا أو سمعيًا، أو كتابيًا.
 ٤. البيئة الأكاديمية: ركز هذا المجال على إدارة المنهج الدراسي الذي يدافع على اكتساب اللغة بشكل جيد، وتكوين صورة إيجابية للطالب.
 ٥. البيئة النفسية: تكوين هذه البيئة بتقوية نفس الطالب لمقابلة المعارف اللغة واهتمامهم بمهارة اللغة العويية وعناصر تكوين البيئة اللغوية.
- ومن معرفة أهمية اللغة العربية منها: أنها لغة الدين، وأهمية اللغة العربية تنبع من نواحٍ عدّة؛ أهمها: ارتباطها الوثيق بالدين الإسلامي و القرآن الكريم، فقد اصطفى الله هذه اللغة من بين لغات العالم لتكون لغة كتابه العظيم و لتنزل بها الرسالة الخاتمة {إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون}، و من هذا المنطلق ندرك عميق الصلة بين العربية و الإسلام، كما نجد تلك العلاقة على لسان العديد من العلماء ومنهم ابن تيمية حين قال:

"معلوم أن تعلم العربية و تعليم العربية فرضٌ على الكفاية" وكما تتجلى أهمية العربية في أنها المفتاح إلى الثقافة الإسلامية و العربية، ذلك أنها تتيح لمتعلميها الاطلاع على كم حضاري و فكري لأمة تربعت على عرش الدنيا عدة قرون وخلفت إرثاً حضارياً ضخماً في مختلف الفنون و شتى العلوم. الشرح للطلاب بمهارات اللغة العربية وكيف اكتسابها. واستعداد مناهج التدريس هذه المادة حتى يميل الطالب على دراسته.

٢. أنواع البيئة العربية

يرى كراشني: أثرت البيئة اللغوية الإصطناعية والطبيعية على كفاءة تكلم الدارس باللغة الأجنبية، وبالطريقة المختلفة. أثرت البيئة الطبيعية على اكتساب اللغة، ومن جهة أخرى أثرت البيئة الإصطناعية على كفاءة المراقب أو تحليل الأخطاء. العلاقة بين عملية تعلم اللغة العربية في الفصل واستخدام البيئة اللغوية الفعالة خارج الفصل سيرقي مهارة الإتصال للدارسين في البيئة اللغوية الطبيعية.

١. البيئة الإصطناعية

البيئة الإصطناعية هي إحدى البيئات اللغوية التي تتركز على سيطرة القواعد أو نظام اللغة في اللغة الهدف مع التوعية. التوعية على قواعد اللغة الهدف يمكن إقامتها بالمنهج الإستنتاجي أو المنهج الاستدلالي. والمقصود بالمنهج الإستنتاجي هو أن يوضع المعلم للمتعلم عن قواعد اللغة الهدف ثم إن كان المتعلم فهما ومستوعبا على القواعد فيحمل المعلم إلى

التطبيق. يعني حالة لعرف أالشكال اللغوية ثم يسوق المعلم ليكون واجد نفسه عن تلك القواعد.^٩

٢. البيئة الطبيعية:

أن البيئة الطبيعية التي يعيش فيها الطفل تقوم بدور مهم في تعلم اللغة: إن البيئة الطبيعية لغة تكوين ذات أهمية إضافة حينما يقوم تركيز المتكلم على تواصل اللغوي بين شخصين تكون المحادثة طبيعية، وكذلك ينساب تبادل الألفاظ بشكل طبيعي. إن المشاركين في تبادل الحديث يهتمون بتبادل المعلومات والأفكار، وفي الوقت نفسه يستعملون أبنية اللغة، ويحدث ذلك علميا دون وعي أو إدراك لبناء الجمل الذي يستعملونه.

ب. التفاعلية في تعلم اللغة العربية

لا ينفصل تطوير اللغة مع مناهج تعلم اللغة، لأن المنهج يكون شئ أساسي في تعليم اللغة، والآن في حاجة ماسة على تطوير مناهج البحث حتى يصلح استعمالها في مجال التربوي ويتطابق حالة العالم والمتعلم في كل أوقات وأحوال. بتنمية مناهج التعلم، وأهداف التعلم، والسياقات التعلم، والطرق، والوسائط، والتفاعل، وتقييم التعلم، تتضح عناصر التعليم اللغة العربية.

^٩ عمر الفارق، تكوين بيئة اللغة العربية يف ترقية مهارة الكلام، رسالة الماجستير (جامعة موالان مالك إبراهيم الإسلامية مالانج: ٢٠١٠)، ص. ٢٧

تعد اللغة العربية إحدى الوسائل المهمة في تحقيق التواصل الاجتماعي و الحفاظ على التراث الثقافي، و اللغة العربية أداة هامة لاكتساب المعارف و المهارات الشفوية و الكتابية، و هي لغة المواد الدراسية الأخرى، و تأخذ الجانب الرسمي في المناهج التربوية و التعليمية، و التلميذ لا يستطيع الانتقال من صف إلى آخر دون إتقان في المواد الأساسية و هي الاستماع والحديث والقراءة و الكتابة، و لأهمية القصوى في تعليم و تدريس اللغة العربية عى منظرو المناهج التربوية أن يلتفتوا إلى تعليم اللغة العربية بوصفها قاعدة أساسية تؤثر في مسار تعليم الفروع المناهج الأخرى و تتأثر بها، لذا و لكي نصل إلى فعالية تدريس اللغة العربية يجب علينا البحث عن العوامل المؤثرة على تدريس اللغة العربية.^{١٠}

التفاعل بين أفراد البيئة وتعاملها لاكتساب اللغة العربية هو أمر من الأمور التي يهتم بها الطالب، وانطلاقاً على هذا المنظر نفصل أسس التي تتلق بمنهج تعلم اللغة: كتب رشدي أحمد طعيمة في كتابه "مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي" أن من مصادر تطوير المناهج هي: منطلقات لغوية أو الفلسفية، منطلقات تربوية، منطلقات نفسية، ومنطلقات اجتماعية.^{١١}

^{١٠} المؤتمر المويل العاشر حول مناهج تدريس اللغة العربية (٥-٧ - فبراير / شباط - عام ٢٠١٨م)، ٢٩٨

^{١١} رشدي أحمد طعيمة، "مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي" (دار الفكر العربي، ٢٠٠١)، ٢٠، ٢٧-

١. منطلقات لغوية أو الفلسفية

الأسس الفلسفية للغة والتواصل تبحث حول الفكرة الأساسية للكلام والتواصل بين البشر، وتشمل العديد من الجوانب الفلسفية المختلفة والمتنوعة، منها:

- الوجودية: حيث ينظر الفلاسفة إلى اللغة على أنها جزء من الوجود الإنساني وتعتبر عن معنى الوجود نفسه.
 - العلمية: يحاول الفلاسفة فهم اللغة من خلال الدراسات العلمية والمنهجية للغة، والتي تتمحور حول النظرية اللغوية.
 - اللغة والآخر: ترتبط اللغة بالتواصل مع الآخر، وتبادل الأفكار والمعلومات.
 - اللغة والثقافة: حيث يتم التفكير في اللغة وتوظيفها من خلال الثقافات المختلفة والتي تعتبر أساساً لحياة الإنسان وتراثه.
 - اللغة والتاريخ: حيث ينظر الفلاسفة إلى اللغة بأنها جزء أساسي من التاريخ والتداول بين الأجيال في الحياة البشرية والحضارة.
- ## ٢. منطلقات المعرفية

تعتمد أسس الفكر التربوي في تعليم اللغات على عدة مبادئ أساسية، منها:

- توفير بيئة تعليمية مناسبة: حيث يجب أن تكون البيئة التعليمية محفزة ومشجعة للطلاب لتعلم اللغة، ويجب توفير الموارد اللازمة لتحقيق ذلك.

- الاهتمام بالتعلم النشط : حيث يجب أن يكون الطالب متفاعلا ومشاركا في عملية التعلم، ويجب توفير فرص التفاعل والمشاركة في الحصص التعليمية.
 - الاهتمام بمهارات الاتصال : يجب التركيز على تنمية مهارات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة، وتدريب الطلاب على استخدام هذه المهارات في التواصل اللغوي الفعال.
 - التعلم بالتجربة : يجب تشجيع الطلاب على التعلم بالتجربة والتفاعل مع اللغة المستهدفة، وتوفير فرص للتعلم العملي والتطبيق الفعلي للمفردات والقواعد اللغوية.
 - التعلم الذاتي : يجب تشجيع الطلاب على التعلم الذاتي والاستقلالية في عملية التعلم، وتوفير الأدوات والموارد اللازمة لذلك، مثل القواميس والمواقع الإلكترونية والتطبيقات اللغوية.
 - الاهتمام بتنمية الثقة بالنفس : يجب تشجيع الطلاب على التعبير بحرية وثقة بأنفسهم، وتقديم الدعم والتشجيع لهم لتحسين مهاراتهم اللغوية وزيادة ثقتهم بأنفسهم كمتحدثين للغة المستهدفة.
٣. منطلقات النفسية

- اللغة تتكون عن طريق عدة عوامل نفسية، بما في ذلك:
- الحاجة النفسية : الحاجة إلى التواصل هي العامل الأساسي الذي يدفع الإنسان إلى تكوين اللغة . يعتبر التواصل والتفاهم مع الآخرين ضرورة أساسية للبقاء والتطور في المجتمع.

- الاكتساب البيئي: يتعلم الأطفال اللغة من خلال التفاعل مع البيئة المحيطة بهم. يتعلمون الكلمات والعبارات والقواعد اللغوية من خلال الاستماع إلى المحادثات والمشاركة فيها.
- العوامل العصبية: تلعب العوامل العصبية دوراً مهماً في تكوين اللغة. يعتبر الدماغ والجهاز العصبي المسؤولين عن تخزين ومعالجة المعلومات اللغوية وتحويلها إلى أصوات وكلمات مفهومة.
- العوامل الاجتماعية والثقافية: يتأثر تكوين اللغة بالعوامل الاجتماعية والثقافية بالفرد. يتعلم الأطفال لغتهم الأم من خلال التفاعل مع أفراد الأسرة والمجتمع والتعرض للثقافة والعادات والتقاليد المحيطة بهم. تتفاعل هذه العوامل النفسية مع بعضها البعض لتشكيل اللغة وتؤثر في تطورها واستخدامها في التواصل.

الباب الثالث

الكفاءة لاكتساب وإدارة البيئة اللغة العربية

أ. أساس التفكير لتعليم اللغة العربية على منهج البيئة في المدرسة الثانوية الاعتصم

كانت مدرسة الثانوية الاعتصم باعتبارها واحدة من المدارس المسكنية التي تقوم بتعليم اللغة العربية من خلال تطبيق المنهج البيئي في عملية تعليم اللغة. لأن بعض الخرجين يواصل دراستهم في الجامعة التي تعتمد باللغة العربية. هذا كالأزاد لهم لمواجهة الحياة في هذه البيئة، حتى يكونوا معتادين على التكلم باللغة العربية منذ أن كانوا في المدرسة الثانوية. وهذا من السبب الرئيسي في تطبيق منهج البيئة اللغوية.

بصرف النظر عن ذلك، فإن المدرسة الثانوية الاعتصم تعتمد أيضا على أهداف تعليم اللغة العربية الذي قررت مؤسسه الاعتصام، وهي:

١. تنمية القدرة على التواصل باللغة العربية شفويا وكتابيا.
٢. تزويد الطالب على التكلم باللغة العربية.
٣. تنامي الوعي بأهمية اللغة العربية على أنها لغة أجنبية كالأداة الرئيسية للتعلم وخاصة إلى تمكين الأفراد من التواصل بفعالية مع

الناطقين بالعربية, سواء كان ذلك في المواقف اليومية أو العملية أو الاجتماعية.

ومن هذا النظر أيضا, ألقى مدير المعهد الاعتصام أثناء المقابلة:

" تزويد الطالب بتعليم اللغة العربية يكون شئ هام, مع أن دور هذه اللغة كلغة الدين ولغة القرآن ولغة السنة. و تساهم اللغة العربية في نقل الفكر والمعرفة, وتعزيز الانتماء الثقافي والوعي بالتراث العربي, وتكوين البيئة في هذه المدرسة يساعد على ممارسة التحدث بالعربية"

١. تنفيذ تعليم اللغة العربية على منهج البيئة

بعد أن تقدم الباحث وصفا عاما بسيطا للمدرسة الثانوية الإعتصام ماجلانج, ثم تعرض الباحث البيانات التي حصل عليها أثناء البحث. في هذا الفصل أجرى الباحث الملاحظات لمعرفة تعليم اللغة العربية على منهج البيئة في مدرسة الثانوية الإعتصام ماجلانج. بناء على البيانات التي تم استكشافها في هذا البحث إما من خلال الملاحظة, أو المقابلة, أو تحليل المستندات. استخدم الباحث المقابلة والملاحظة والوثائق للحصول على البيانات التي تتعلق بالتخطيط, والتنفيذ, والتقويم في تعليم اللغة العربية على منهج البيئة في مدرسة الثانوية الإعتصام ماجلانج.

أ. تخطيط بيئة اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإعتصام ماجلانج.

استخدم الباحث المقابلة والملاحظة والوثائق للحصول على البيانات التي تتعلق بتخطيط بيئة اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإعتصام ماجلانج.

قام الباحث المقابلة مع الأستاذ أحمد ميزان مدير المعهد الإعتصام ماجلانج فعرض الباحث النتائج أن التخطيط هو أمور مهمة و ضرورية لاسيما في بيئة اللغة العربية في هذا المعهد، والتخطيط لهذه بيئة اللغة العربية تتكون من تحديد منهج تعليم اللغة العربية، وتعيين أنشطة بيئة اللغة العربية.

● تحديد منهج تعليم اللغة العربية

مكانة درس اللغة العربية في مدرسة الثانوية الاعتصام

الرقم	المنهج	الشرح
١	المنهج تحت وزارة دينية وتعليمية	تهدف الوزارات الدينية في العديد من البلدان إلى نشر المعرفة الإسلامية وتعزيز الفهم الصحيح للدين من خلال توفير تعليم شامل يشمل اللغة العربية والعلوم الشرعية والدراسات الإسلامية. واللغة العربية من أسس رئيسي لإكمال هذا الهدف.
٢	المنهج تحت نظام مدرسة الثانوية الاعتصام	اللغة لها مكانة هامة في العديد من المدارس والمعاهد في إندونيسيا، حيث تُعتبر لغة القرآن الكريم ولغة العلماء والفقهاء في الإسلام. تعتبر المدرسة في

		العديد من سكان المدرسة مسؤولة عن توفير التعليم والتدريب في اللغة العربية والدراسات الإسلامية.
	الدرس الاضافي	تكون اللغة العربية درس أساسي في هذه المدرسة, وهناك الأنشطة خارج الفصل تدافع على اكتساب اللغة العربية, مثل: إعطاء المفردات, الخطابة, المحادثة الصباحية, وغير ذلك من الأنشطة الاضافية.

نرى من الجدول أن المدرسة لها منهجاً أساسياً لتعليم اللغة العربية, و البيئة اللغوية لها دور هام على اكتساب اللغة, وهذا يناسب قول الأستاذ نور الهدى أحد مدرسي اللغة في هذه المدرسة:

"أن للمدرسة منهج أساسي وجعل البيئة اللغوية من الأنشطة الإضافية التي تدافع تعليم اللغة العربية, والأهداف هنا كيف الطلاب يتكلمون باللغة العربية بالطلاقة لأن المدير يحث لنا وجميع الطلاب بتكلم اللغة العربية الفصحى إما داخل التعليم أو خارج التعليم، وهذا كلها لبناء بيئة اللغة العربية في هذه المدرسة. والأنشطة في هذا هذه المدرسة كثيرة إنها تناسب بأهداف بيئة اللغة

العربية وهي لممارسة العربية، ولترقية مهارات اللغوية ولتزويد المفردات ولسهولة تعليم المواد الدراسية الدينية.^{١٢} قال أيضا الأستاذ أحمد ميزان كمدير المعهد عن المواد والأنشطة:

" لا بد من جميع المعلمين أن يعلموا حسب كفاءة الطلبة في كل المستوى ويستخدموا عدة طرق متنوعة والوسائل التعليمية الجيدة، لكي تكون الطلبة مشجعين ومهتمين في تعليم اللغة العربية، وأما المواد في الأنشطة اللغوية في هذه المدرسة تتضمن من المواد فيما تتعلق بعلوم اللغة العربية والعلوم الإسلامية، وتنقسم الأنشطة في تكوين البيئة العربية إلى ثلاثة أقسام: الأنشطة اليومية، والأنشطة الأسبوعية والأنشطة السنوية".^{١٣}

١. الأنشطة اليومية: تشتمل بقراءة المفردات الجديدة وحفظها، التعليم باللغة العربية والمحادثة بعده، واستعمال اللغة العربية في أماكن لغوية: كالمطبخ، والحمام، والمقصف.

٢. الأنشطة الأسبوعية: الخطابة الأسبوعية، حفظ المحفوظات العربية.

^{١٢} المقابلة الشخصية مع مدير المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

^{١٣} المقابلة الشخصية مع مدير المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

٣. الأنشطة السنوية: المحاضرة الكبرى, المسرحية اللغوية.
- المواد الدراسية الذي علمه المعلم في هذه المدرسة كما يلي:
١. المواد اللغة: اللغة الإندونيسية, اللغة الإنكليزية, و اللغة العربية : (المطالعة, الإنشاء, الإملاء, النحو, و الصرف, والبلاغة).
٢. المواد الدينية: القرآن, والحديث, والتوحيد, والأخلاق, الفقه, الفرائض.
٣. المواد الهاملية (MIPA): الفيزياء (FISIKA), الكيمياء (KIMIA), الحساب (MATEMATIKA), بيولوجي (BIOLOGI)
٤. المواد العلم الإجتماع: الإقتصاد (EKONOMI), جغرافيا (GEOGRAFI).
- من هذه الوثائق نرى أن أغلب الدروس في هذه المدرسة تتلق باللغة العربية, وهذا يناسب ماقله الأستاذ أحمد ميزان:
- "أكثر الأوقات التي هيأتها المدرسة لطلاب تتعلق بالعربية, والبيئة اللغوية خارج الفصل تساعد كثيرا على ممارسة

واكتساب اللغة العربية, والطلاب يعتقدون على المحادثة باللغة العربية في المنطقة التي حددها الأستاذ".^{١٤}

البيئة اللغوية في هذه المدرسة لها أثرا كبيرا لترقية مهارات اللغوية, وخاصة مهارة الاستماع ومهارة الكلام. مهارة الاستماع هي مهارة أساسية في التواصل والتفاعل الإنسان, حيث يتم استخدام اللغة المستهدفة بشكل يومي في الاتصالات والمحادثات, يتعرض الشخص بشكل مستمر للغة ويضطلع بفرص لممارستها وتحسينها حتي يحصل على الأهداف التي أرادتها المدرسة. البيئة اللغوية المحيطة بالشخص تلعب دوراً حاسماً في تحسين كفاءته في اللغة, ويجب السعي لخلق بيئة داعمة وغنية بالفرص لاستخدام وتعلم اللغة بشكل فعال.

ب. المهارات اللغوية

فمن أهمية الادارة فيحتاج المعهد إلى إدارة التي يساعد في تنفيذ البيئة المكونة . والبيئة العربية الجيدة تتأثر كثيرا في كفاءة الطلبة مهارات اللغة الأربعة. سيكون الطلبة يتعود بتكلم, والسمع اللغوي, بعملية تخطيط يكون إعدادا لإجراء البيئة العربية الجيدة. كيفية تخطيط البيئة

^{١٤} المقابلة الشخصية مع مدير المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

العربية بمشاورة و المشاركة أعضاء البيئة في المعهد من مدير, والأساتذة
والمشرف والمدبر والطلاب.

أنواع المهارات اللغوية:

١. مهارة الإستماع

مفهوم مهارة الاستماع هو: عبارة عن عملية يعطي فيها المستمع اهتماماً خاصاً للطرف الآخر، حيث يعتبر الاستماع مهارةً وفناً، حيث إنّه يعتمد على عمليّات عقلية معقّدة؛ نظراً لضرورة تأزر كل من التفكير والسمع مع بعضهما البعض، ومن المعروف أنّ لهذه المهارة دوراً أساسيّ في عملية التعلّم، فقديمًا كانت هي التي يتمّ من خلالها نقل الثقافة والعلوم المختلفة من جيل إلى جيل.

مستويات مهارة الاستماع:

- السمع: وهي حاسة السمع المعروفة التي يملكها لدى الإنسان والعضو المسؤول عنها الأذن.
- السماع: ويُقصد به الاختصار على استقبال الأذن لذبذبات صوتيّة دون إعارتها اهتماماً أو إعمال الفكر في المادة المسموعة، وهي عملية فسيولوجيّة بحثه حيث يتوقّف نجاحها على سلامة الأذن وقدرتها على التقاط الذبذبات المختلفة، وهو أمرٌ فطريٌّ موجود في الإنسان لا يحتاج إلى التعلّم أو التدرب.

- الاستماع: عملية يعطي فيها المستمع انتباهاً خاصاً لكل ما تتلقاه الأذن من أصوات، وهو فنّ يحتاج إلى قدرات قوية نتيجة ضرورة إعمال الذهن لفهم معنى هذه الأصوات.
 - الإنصات: هو أعلى درجة من الاستماع بحيث يتصف بالانتباه القوي والتركيز الشديد أو ما يعرف بالاستماع البقظ كما جاء في قوله تعالى: (وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ) [الأعراف: ٢٠٤]
 - التدبّر: ويُقصد به الإنصات مع استخلاص الفائدة وأخذ العبر والحكم في كل ما يسمعه الإنسان، وهذه المراحل متعاقبة تبدأ من استقبال الذبذبات وتنتهي بالمبالغة في الاستماع والتفكّر والتدبّر في المعاني المسموعة.
- أهمية مهارة الاستماع:
- تعزيز وتنمية عملية التفكير من خلال إشغال العقل بكلّ ما يقوله المتحدث.
 - بناء مهارة النقد والتحليل والتأكّد من صحّة كلام المتحدث، فالمستمع الجيد يتأكّد من كلام المتحدث ويحاول التحرّي عن صحّة كلّ ما يقوله، فلا يجب عليه التسليم بكل شيء يسمعه.
 - تعزيز عملية الاتصال والتواصل الفعالة مع الآخرين في عصرنا الحديث بين مختلف مناطق العالم.

- مهارة تعليمية بامتياز، فعن طريق هذه المهارة يستطيع الإنسان تعلّم لغته الأم وهو طفل.
- تعليم الأشخاص المكفوفين، الذين يعتمدون على آذانهم بالدرجة الأولى في العملية التعليمية.
- تنمية اللغة الشفوية، وزيادة الحصيلة اللغوية واستخدام التعبيرات الجميلة في المواقف المختلفة.

٢. مهارة الكلام

مفهوم مهارة الكلام: تعد مهارة الكلام المهارة الأساسية بعد مهارة الاستماع، وتشتمل مهارة الكلام على المحادثة والتعبير الشفهي، ويعد الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام وترتيب الجمل الكلمات حتى تساعد على التعبير عما يريده المتكلم في مرادف الحديث أي أن الكلام عبارة عن عملية ذكية تتضمن دافعا للمتكلم ثم مضمونا للحديث كما أن الكلام تعتبر عملية انفعالية واجتماعية، ومعنى هذا أن الكلام هو عملية تبدأ وتنتهي بإتمام عملية اتصال صوتية مع متحدث من بناء اللغة في موقف اجتماعي.

٣. مهارة القراءة

مهارات القراءة مهارات القراءة قدرات ترتبط بقدرة الشخص على قراءة النصوص المكتوبة وفهمها وتفسيرها، ومهارات القراءة مهمة جداً لاستيعاب النصوص المكتوبة والرد عليها، مثل رسائل

البريد الإلكتروني والرسائل القصيرة ومهمة للتواصل الكتابي الفعال، وأي خلل في قدرات القراءة قد يؤثر مباشرة على التواصل أو سوء فهم أي موضوع ، ومن أهم المهارات اللازمة للقراءة هي: الفهم،طلاقة، فهم المعاني، بناء الجملة.

٤. مهارة الكتابة

تعتبر الكتابة مهارة لغوية تمكن مالکها من تحويل أفكاره ومعلوماته إلى نص مكتوب لحفظها، ونشرها، والتواصل بها مع الآخرين، وهي مهارة تعتمد على الموهبة، والتدريب، والممارسة، ويملك بعض الأشخاص قدرة على ترجمة الأفكار بطريقة مبدعة تجذب القارئ للغوص في حروفها دون ملل أو سأم، ولا يعني ذلك أن من لا يملك الموهبة التّفيسة لن يتمكن من ممارسة هذه المهارة بالقدرة نفسها، فالتدريب والممارسة كفيلاّن يجعل أي شخص كاتباً و عالم الكتب.

ينظر السلوكيين الى اللغة على انها جزء من السلوك الإنساني الذي تشكله البيئة المحيطة به وتتحكم فيه، وان الاختلافات اللغوية بين الناس ليست وراثية، بل نتيجة اختلاف البيئات اللغوية، أمن عامل النفس الأمريكي سكينر أن اللغة طابع خاصا، وهو يرى أن اللغة ليست ظاهرة عقلية بل سلوك إنساني، لا يختلف عن غيره من الجوانب الأخرى للسلوك الإنساني، وأنها تكتسب عن طريق تكوين العادات السلوكية التي تتحكم فيها البيئة المحيطة بالإنسان.^{١٥}

^{١٥} عبد العزيز بن ابراهيم العسلي، النظرية اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية (الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، ١٩٩٩) ص ٥٠-٥٢.

الباب الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ. مساهمة البيئة اللغوية على ترقية كفاءة اللغة للطلاب

كانت مدرسة الثانوية الاعتصام باعتبارها واحدة من المدارس المسكنية التي تقوم بتعليم اللغة العربية من خلال تطبيق المنهج البيئي في عملية تعليم اللغة. لأن بعض الخرجين يواصل دراستهم في الجامعة التي تعتمد باللغة العربية. هذا كالأزاد لهم لمواجهة الحياة في هذه البيئة، حتى يكونوا معتادين على التكلم باللغة العربية منذ أن كانوا في المدرسة الثانوية. وهذا من السبب الرئيسي في تطبيق منهج البيئة اللغوية.

بصرف النظر عن ذلك، فإن المدرسة الثانوية الاعتصام تعتمد أيضا على أهداف تعليم اللغة العربية الذي قررتها مؤسسة الاعتصام، وهي:

١. تنمية القدرة على التواصل باللغة العربية شفويا وكتابيا.
٢. تزويد الطالب على التكلم باللغة العربية.
٣. تنامي الوعي بأهمية اللغة العربية على أنها لغة أجنبية كالأداة الرئيسية للتعلم وخاصة إلى تمكين الأفراد من التواصل بفعالية مع الناطقين بالعربية، سواء كان ذلك في المواقف اليومية أو العملية أو الاجتماعية.

قال الأستاذ أحمد ميزان كمدير المعهد عن المواد والأنشطة:

" لابد من جميع المعلمين أن يعلموا حسب كفاءة الطلبة في كل المستوى ويستخدمون عدة طرق متنوعة والوسائل التعليمية الجيدة، لكي تكون الطلبة مشجعين ومهتمين في تعليم اللغة العربية، وأما المواد

في الأنشطة اللغوية في هذه المدرسة تتضمن من المواد فيما تتعلق بعلوم اللغة العربية والعلوم الإسلامية، وتنقسم الأنشطة في تكوين البيئة العربية إلى ثلاثة أقسام: الأنشطة اليومية، والأنشطة الأسبوعية والأنشطة السنوية".^{١٦}

١. الأنشطة اليومية: تشمل بقراءة المفردات الجديدة وحفظها، التعليم باللغة العربية والمحادثة بعده، واستعمال اللغة العربية في أماكن لغوية: كالمطبخ، والحمام، والمقصف.

٢. الأنشطة الأسبوعية: الخطابة الأسبوعية، حفظ المحفوظات العربية.

٣. الأنشطة السنوية: المحاضرة الكبرى، المسرحية اللغوية.

والبيئة اللغوية في هذه المدرسة لها أثرا كبيرا لترقية مهارات اللغوية، وخاصة مهارة الاستماع ومهارة الكلام. مهارة الاستماع هي مهارة أساسية في التواصل والتفاعل الإنسان في بيئة، حيث يتم استخدام اللغة المستهدفة بشكل يومي في الاتصالات والمحادثات، يتعرض الشخص بشكل مستمر للغة ويضطلع بفرص لممارستها وتحسينها حتي يحصل على الأهداف التي أرادتها المدرسة. البيئة اللغوية المحيطة بالشخص تلعب دورًا حاسمًا في تحسين كفاءته في اللغة، ويجب السعي لخلق بيئة داعمة وغنية بالفرص لاستخدام وتعلم اللغة بشكل فعال.

● تعيين أنشطة بيئة اللغة العربية

^{١٦} المقابلة الشخصية مع مدير المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

موافقة البيان السابق أن وجود المنظمة في هذه المدرسة لتخطيط و لتنظيم قيام الأنشطة اللغوية لكي تسير بالفعالة ومرتبة. وفي كل أول السنة الدراسة يقوم قسم اللغة في جمعية الطلبة مشاورة في تعيين وتحديد الأنشطة اللغوية التي سيطبقها في البيئة اللغوية. ثم ينظمونها لأنشطة اليومية، والأسبوعية، والشهرية، والسنوية، كما يقال الأستاذ نور الهدى،

أنه يقول: "قيام جمعية الطلبة في هذا المعهد لتخطيط البرامج والأنشطة التي ستطبقها في السنة الواحدة، ويوزع الأنشطة اللغوية إلى الأنشطة اليومية، الأنشطة الأسبوعية، الأنشطة الشهرية. ثم تقوم جمعية الطلبة المشاورة للتقويم مرة واحدة في كل شهر يعني في يوم الجمعة." ^{١٧}

جدول الأنشطة اللغوية في تعليم اللغة العربية على منهج البيئة

في المدرسة الثانوية الاعاتصم ^{١٨}

الرقم	الأنشطة	الوقت	المكان	المسؤول
-------	---------	-------	--------	---------

^{١٧} المقابلة مع الأستاذ نور الهدى المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

^{١٨} مصدر: وثائق المدرسة الثانوية الإعتصام

١	تزويد المفردات	كل يوم إلا يوم الأحد (قبل الدراسة)	ساحة المدرسة	قسم اللغة
٢	المحادثة أو المحاورة	مرتان في الأسبوع (الثلاثاء والجمعة)	ساحة المدرسة	قسم اللغة
٣	المحاضرة	مرة واحدة في الأسبوع (السبت)	المسجد, قاعة المدرسة, الفصل	قسم اللغة
٤	عرض التمثيل المسرحي.	مرتان في السنة (يوليو, ديسمبر)	المسجد, قاعة المدرسة, الفصل	قسم اللغة
٥	المحاضرة الكبرى	مرة واحدة في السنة (يوليو)	المسجد, قاعة المدرسة, الفصل	قسم اللغة

فالأنشطة البيئية في المدرسة الثانوية الإعتصام كما يلي:

أ. تزويد المفردات من من أربع دراسات لغوية، فتعلم الطلاب الكلمات أو العبارات اصطلاحية جديدة مع تصريفاتها، وتدريبها على استخدامها في جمل متنوعة شفويا وكتابيا وخطوات التدريس هي:

- (١) افتتاح بالسلام والكلمات المقدمة
- (٢) سأل المعلم الطلاب المفردات السابقة
- (٣) تشويق الطلاب إلى موضوع جديد
- (٤) يلقي المعلم الجملة التي فيها كلمة أو عبارات يراد بتوضيحها
- (٥) إعادة المعلم لفظ الكلمات مرتين ثم يتبعه الطلاب جماعيا

(٦) أمر المعلم الطلاب بوضع المفردات في جملة مفيدة ويكتبونها في الكراسة

ب. المحادثة هي: عملية تحدث اللغة العربية بين شخصين أو أكثر لممارسة مهارة اللغوية أو لتطبيق مهارة الكلام، استخدم المدرسة الثانوية الإعتصام المحادثة وسيلة لترقية مهارتهم في

مهارة لغوية وخصوصا في مهارة الكلام، وهذه الأنشطة نفذت في يوم الجمعة و يوم الأحد ، وقبل ابتداء المحادثة وزع قسم اللغة البطاقة وسيلة للتحدث ويتحدثون عن موضوع البسيطة كما الأدوات وأحوال حول الغرفة والمدرسة، يتم تنفيذ هذه المحادثة لمدة ٣٠ دقيقة تقريبا.

ت. الخطابة هي نشاط الكلام أو إلقاء الخطب للتعبير أو إعطاء مخرج عن الحوادث، وهذه الخطابة تكون الأنشطة لممارسة شجاعة الطلاب في مهارة الكلام وهذه الأنشطة تعقد لجميع طلاب المدرسة الثانوية الإعتصام ، وكذلك أن الخطابة تهدف لترقية مهارة الكلام وتؤثر على حماسهم في الكتابة والقراءة، وتطبيق الخطابة في المدرسة الثانوية الإعتصام نفذت في ليلة الأحد بعد صلاة العشاء، ويتم تنفيذ هذه الخطابة لمدة ساعة واحدة و ٣٠ دقيقة تقريبا.

ث. التمثيل أو المسرحيات هي: أدوات التعليمية قوية يمكن استخدامها في المدارس لتعزيز التعليم وتطوير المهارات الشخصية

والاجتماعية للطلاب. يتطلب التمثيل والمشاركة في المسرحيات استخدام مهارات اللغة المختلفة، مثل الكتابة، والقراءة، والتواصل اللفظي، مما يساهم في تطوير مهارات اللغة لدى الطلاب. وتطبيق التمثيل أو المسرحيات في المدرسة الثانوية الإعتصام نفذت بعد اختبار الفصل، ويتم تنفيذ هذه الخطابة لمدة ساعتين و ٣٠ دقيقة تقريبا

ج. المحاضرة الكبرى وهي: نشاط الكلام أو إلقاء الخطب للتعبير أو إعطاء مخرج عن الحوادث، وهذه الخطابة تكون الأنشطة لممارسة شجاعة الطلاب في مهارة الكلام وهذه الأنشطة تعقد لجميع طلاب المدرسة الثانوية الإعتصام ، وكذلك أن الخطابة تهدف لترقية مهارة الكلام وتؤثر على حماسهم في الكتابة والقراءة، وفيها التمثيل أو المسرحيات. ويتم تنفيذ هذه البرنامج بعد الإختبار النهائى وتخري لمدة ثلاث ساعات تقريبا.

فمن البيان السابق ظهر أن هذه المدرسة تستخدم البيئة المصطنعة، فالبيئة المصطنعة في

المدرسة الثانوية الإعتصام هي المحادثة،
الخطابة، وتزويد المفردات.

- تنظيم بيئة اللغة العربية في المدرسة الثانوية
ماجلانج

التنظيم في بيئة اللغة العربية هو تقسيم
العمل وتنسيق المسؤولية لدى المعلم في تنفيذ هذه
الأنشطة وقام الباحث المقابلة مع المعلم الأستاذ
أحمد ميزان كمدير المعهد عن تنظيم بيئة اللغة
العربية. وهو يقول أن تنظيم الأنشطة في بيئة اللغة
العربية يتكون من تقسيم العمل والمسؤولية.
من البيان السابق وكما ملاحظة
الباحث في الوثائق أن بعض الوظائف المنظمة
كالتالي^{١٩}:

الوظائف العامة	قسم	الرقم
مسؤولية إدارة القسم بشكل عام، بما في ذلك تطوير البرامج اللغوية، مثل: تخطيط المنهج	قسم اللغة	١

^{١٩} مصدر: وثائق المدرسة الثانوية الإعتصام

		البيئة, تنظيم البيئة, تقويم البيئة اللغوية
٢	قسم التربية والتعليم	مسؤولية إدارة القسم بشكل عام, بما في ذلك تطوير البرامج التعليمية, وتنفيذ البرامج عن البيئة اللغوية.
٣	قسم الأمن	مسؤولية إدارة والحفاظ على البرامج والقوانين بشكل عام, وكذلك المراقبة على وتنفيذ البيئة اللغوية
٤	قسم النظافة	مسؤولية إدارة النظافة بشكل عام
٥	قسم الرياضة	مسؤولية إدارة الرياضة بشكل عام, وتعيين الأنشطة المتعلقة بالرياضة

وقال الأستاذ أحمد حريص الدين أحد

المعلم في المدرسة الثانوية ماجلانج:

"أن الأساتذة يكون معلما ومديرا لجميع

الأنشطة، ولجميع الأنشطة تنسيق المسؤولية فيجب

عليهم أن يربوا الطلبة في البرامج الموجودة فيها.

على سبيل المثال في تقديم الخطابة العربية فيجب
على المشرف أن يربي الطلبة التي لديها الوظيفة
لتقديم الخطابة العربية.^{٢٠}
من الواثق الذي حصلها الباحث في
تنسيق المسؤولية كالتالى:

جدول تنسيق المسؤولية في الأنشطة
اللغة العربية^{٢١}

الرقم	أسماء الأساتذة	المادة
١	الأستاذ أحمد ميزان	• مدير المعهد • التاريخ الاسلامي • التوحيد
٢	الدكتور الحاج محفوظ صديق الماجستير	• البلاغة
٣	الأستاذ بودي مستفي الدين	• اللغة العربية
٤	الأستاذ كرسديانطو	• المطالعة • الفرائض

^{٢٠} المقابلة الشخصية مع معلم اللغة في المعهد الإعتصام التاريخ ١١ مارس ٢٠٢٤

^{٢١} مصدر: وثائق المدرسة الثانوية الإعتصام

٥	الأستاذ أحمد حريص الدين	● الفقه ● اللغة العربية ● حفظ القرآن
٦	الأستاذ نور المهدي	● النحو والصرف ● المطالعة ● حفظ القرآن
٧	الأستاذ أفندي لوبيس	● التاريخ الإسلامي ● حفظ القرآن ● مشرف المسكن
٨	الأستاذ مفيد	● الحديث
٩	الأستاذ فكري هيكمل	● الإملاء والإنشاء ● حفظ القرآن ● مشرف المسكن
١٠	الأستاذ خير الأمل زين	● التجويد ● حفظ القرآن
١١	الأستاذ رضى لطيف	● حفظ القرآن
١٢	الأستاذة ألف ليلي مكنونة السعادة	● التجويد ● حفظ القرآن

١٣	الأستاذة سيتي فاطمة	● حفظ القرآن
١٤	الأستاذة حاضرة الحسنة	● حفظ القرآن
١٥	الأستاذة أستوتي	● حفظ القرآن
١٦	الأستاذة فيحي ريندا	● حفظ القرآن
١٧	الأستاذة قطر الندي	● حفظ القرآن ● مشرفة المسكن

فتوزع الوظائف في الأنشطة اللغوية
شيئ مهم ومحتاج لتنفيذ الأنشطة منظمة.

أما الواثق تتعلق بجدول أنشطة الطلاب وأنشطة
لغوية كما تلي^{٢٢}:

الوقت	الأنشطة	الرقم
صلاة الصبح جماعة	٠٤,٠٠ ٠٥,٠٠	١

^{٢٢} مصدر: وثائق المدرسة الثانوية الإعتصام

حفظ القرآن	—	٠٥,٠٠ ٠٦,٠٠	٢
الاستحمام وتناول الفطور واستعداد إلى المدرسة	—	٠٦,٠٠ ٠٧,٠٠	٣
تزويد المفردات	—	٠٧,٠٠ ٠٧,٣٠	٤
الأنشطة تعليم وتعلم-KBM-	—	٠٧,١٥ ١٢,٠٠	٥
صلاة الظهر وتناول الغداء	—	١٢,٠٠ ١٣,٠٠	٦
الأنشطة تعليم وتعلم-KBM-	—	١٣,٠٠ ١٤,٣٠	٧
الاستراحة	—	١٤,٠٠ ١٥,٠٠	٨
صلاة العصر	—	١٥,٠٠ ١٥,٣٠	٩
الأنشطة تعليم وتعلم-KBM-	—	١٥,٣٠ ١٦,٣٠	١٠
المحادثة البسيطة	—	١٦,٣٠ ١٦,٤٥	١١

الرياضة	—	١٦,٤٥	١٢
		١٧,١٥	
صلاة المغرب وحفظ القرآن	—	١٨,٠٠	١٣
		١٩,٠٠	
صلاة العشاء	—	١٩,٠٠	١٤
		١٩,٣٠	
تناول العشاء	—	١٩,٣٠	١٥
		٢٠,٠٠	
الأنشطة تعليم وتعلم-KBM-	—	٢٠,٠٠	١٦
, مذاكرة الدروس		٢١,٣٠	
الاستراحة	—	٢١,٣٠	١٧
		٠٤,٣٠	

لقد قام الباحث بتقديم الأسئلة إلى مدير المعهد الإعتصام كما كتبه الباحث في ترتيب المقابلة عن عناصر التي تؤثر في تكوين البيئة اللغوية في المعهد الإعتصام هي:

١. الموارد البشرية

في مجال تعليم اللغة، الموارد البشرية تشمل مجموعة متنوعة من الأفراد الذين يسهمون في عملية التعلم وتطوير المهارات اللغوية. هذه الموارد تشمل:

١. **المعلمين:** الأشخاص الذين يقومون بتدريس اللغة وتوجيه الطلاب في عملية التعلم، سواء كانوا مدرسين داخل الفصل أو خارج الفصل.
٢. **المدرسين والمحاضرين:** الأفراد الذين يقدمون دورات تعليمية وورش عمل ودورات تدريبية في مجال تعلم اللغة.
٣. **المتحدثين الأصليين:** الأشخاص الذين يستخدمون اللغة كلغتهم الأم ويتم توظيفهم لتوفير فرص للتفاعل والاستماع للنطق الصحيح واكتساب اللهجة واللهجات الثقافية.
٤. **الموظفين الإداريين والإشرافيين:** الذين يديرون وينظمون عملية التعليم ويقدمون الدعم الإداري والإشرافي للمدارس والمؤسسات التعليمية.
٥. **المتطوعين:** الأفراد الذين يقدمون وقتهم ومهاراتهم لمساعدة الآخرين في تعلم اللغة، سواء كانوا مدرسين متطوعين أو مساعدين في البرامج التعليمية المجتمعية.

و دور المعلم في البيئة اللغوية يعتبر أساسياً، حيث يؤثر بشكل كبير على تجربة التعلم للطلاب ويسهم في تطوير مهاراتهم اللغوية، ومن بعض الأدوار الرئيسية للمعلم في هذه البيئة:

١. **توجيه وتنظيم العملية التعليمية:** يقوم المعلم بتخطيط وتنظيم الدروس والأنشطة بطريقة تشجع على تعلم اللغة وتطوير المهارات اللغوية للطلاب.
٢. **تقديم المحتوى اللغوي:** يقوم المعلم بتقديم المفاهيم والقواعد اللغوية بطريقة سلسلة ومناسبة لمستوى الطلاب، ويوضح الاستخدام الصحيح للكلمات والتراكيب اللغوية.
٣. **تشجيع التواصل الفعال:** يساعد المعلم الطلاب على التواصل باللغة المستهدفة من خلال تقديم فرص للمحادثة والتفاعل والتمارين اللغوية المناسبة.
٤. **تقديم التغذية الراجعة والتقييم:** يقدم المعلم تغذية راجعة بناءة للطلاب حول أدائهم اللغوي ويوجههم نحو التحسين من خلال التقييم المستمر.
٥. **تشجيع التعلم المستقل:** يسهم المعلم في تطوير مهارات الطلاب في التعلم الذاتي وتشجيعهم على الاستمرار في التعلم خارج الفصل الدراسي.

٢. الأنشطة اللغوية

الأنشطة اللغوية هي الأنشطة التي تهدف إلى تحسين مهارات اللغة لدى الأفراد بطرق متنوعة وممتعة. يمكن أن تشمل هذه الأنشطة مجموعة متنوعة من الأنشطة التفاعلية والتعليمية التي

تستهدف القراءة والكتابة والاستماع والتحدث. إليك بعض الأنشطة اللغوية التي قام بها المعهد الإعتصام:

١. المحادثات والمناقشات: تشمل هذه الأنشطة الحوارات الجماعية والمناقشات الصغيرة حول مواضيع مختلفة، مما يساعد في تنمية مهارات التحدث والاستماع وفهم اللغة.
٢. القراءة الصوتية والقراءة الصامتة: تتضمن هذه الأنشطة قراءة النصوص بصوت عالٍ وفهمها، بالإضافة إلى قراءة النصوص بصوت خاص بالنفس لتحسين مهارات القراءة والفهم اللغوي.
٣. الكتابة التعبيرية والإبداعية: تشمل هذه الأنشطة كتابة المقالات والقصص مما يعزز مهارات التعبير والتفكير الإبداعي باللغة المستهدفة.
٤. الألعاب اللغوية: تتضمن ألعاب الكلمات والألغاز والألعاب اللغوية الأخرى التي تعمل على توسيع المفردات وتحسين فهم اللغة واستخدامها.
٥. الاستماع الفعال: يشمل الاستماع لمقاطع صوتية، مثل المحادثات والنصوص الصوتية، ومن ثم فهم المعنى والتفاعل مع المحتوى بطريقة مناسبة.

٦. الأنشطة التعليمية التفاعلية: تتضمن الألعاب اللغوية الإلكترونية وتطبيقات الهواتف الذكية وبرامج الكمبيوتر التعليمية التي تسهم في تحسين مهارات اللغة.

هذه الأنشطة اللغوية تهدف إلى تشجيع التفاعل والمشاركة الفعالة للطلاب وتحفيزهم على استخدام اللغة المستهدفة بطريقة مناسبة.

موافقة البيان السابق أن وجود المنظمة في هذه المدرسة لتخطيط وتنظيم قيام الأنشطة اللغوية لكي تسير بالفعالية ومرتبة. وفي كل أول السنة الدراسية يقوم قسم اللغة في جمعية الطلبة مشاورة في تعيين وتحديد الأنشطة اللغوية التي سيطبقها في البيئة اللغوية. ثم ينظمونها لأنشطة اليومية، والأسبوعية، والشهرية، والسنوية، كما يقال الأستاذ نور الهدى،

أنه يقول: "قيام جمعية الطلبة في هذا المعهد لتخطيط البرامج والأنشطة التي ستطبقها في السنة الواحدة، ويوزع الأنشطة اللغوية إلى الأنشطة اليومية، الأنشطة الأسبوعية، الأنشطة الشهرية. ثم تقوم جمعية الطلبة المشاورة للتقويم مرة واحدة في كل شهر يعني في يوم الجمعة."

جدول الأنشطة اللغوية في تعليم اللغة العربية على منهج البيئة في

المدرسة الثانوية الاعاتصم^{٢٣}

الرقم	الأنشطة	الوقت	المكان	المسؤول
-------	---------	-------	--------	---------

^{٢٣} مصدر: وثائق المدرسة الثانوية الإعتصام

١	تزويد المفردات	كل يوم إلا يوم الأحد (قبل الدراسة)	ساحة المدرسة	قسم اللغة
٢	المحادثة أو المحاورة	مرتان في الأسبوع (الثلاثاء والجمعة)	ساحة المدرسة	قسم اللغة
٣	المحاضرة	مرة واحدة في الأسبوع (السبت)	المسجد, قاعة المدرسة, الفصل	قسم اللغة
٤	عرض التمثيل المسرحي.	مرتان في السنة (يوليو, ديسامبر)	المسجد, قاعة المدرسة, الفصل	قسم اللغة
٥	المحاضرة الكبرى	مرة واحدة في السنة (يوليو)	المسجد, قاعة المدرسة, الفصل	قسم اللغة

فالأنشطة اللغوية في المدرسة الثانوية الإعتصام كما يلي:

أ. تزويد المفردات من من أربع دراسات لغوية، فتعلم الطلاب
الكلمات أو العبارات اصطلاحية جديدة مع تصريفاتها،

وتدريبها على استخدامها في جمل متنوعة شفويا وكتابيا

وخطوات التدريس هي:

(١) افتتاح بالسلام والكلمات المقدمة

(٢) سأل المعلم الطلاب المفردات السابقة

(٣) تشويق الطلاب إلى موضوع جديد

(٤) يلقي المعلم الجملة التي فيها كلمة أو عبارات يراد

بتوضيحها

(٥) إعادة المعلم لفظ الكلمات مرتين ثم يتبعه الطلاب

جماعيا

(٦) أمر المعلم الطلاب بوضع المفردات في جملة مفيدة

ويكتبونها في الكراسة

ب. المحادثة هي: عملية تحدث اللغة العربية بين شخصين أو

أكثر لممارسة مهارة اللغوية أو لتطبيق مهارة الكلام،

استخدم المدرسة الثانوية الإعتصام المحادثة وسيلة لترقية

مهارتهم في مهارة لغوية وخصوصا في مهارة الكلام، وهذه

الأنشطة نفذت في يوم الجمعة و يوم الأحد ، وقبل ابتداء

المحادثة وزع قسم اللغة البطاقة وسيلة للتحدث ويتحدثون

عن موضوع البسيطة كا الأدوات وأحوال حول الغرفة

والمدرسة.

ت. الخطابة هي نشاط الكلام أو إلقاء الخطب للتعبير أو إعطاء

مخرج عن الحوادث، وهذه الخطابة تكون الأنشطة لممارسة

شجاعة الطلاب في مهارة الكلام وهذه الأنشطة تعقد لجميع طلاب المدرسة الثانوية الإعتصام ، وكذلك أن الخطابة تهدف لترقية مهارة الكلام وتؤثر على حماسهم في الكتابة والقراءة، وتطبيق الخطابة في المدرسة الثانوية الإعتصام نفذت في ليلة الأحد بعد صلاة العشاء.

ث. التمثيل أو المسرحيات هي: أدوات التعليمية قوية يمكن استخدامها في المدارس لتعزيز التعليم وتطوير المهارات الشخصية والاجتماعية للطلّات. يتطلب التمثيل والمشاركة في المسرحيات استخدام مهارات اللغة المختلفة، مثل الكتابة، والقراءة، والتواصل اللفظي، مما يساهم في تطوير مهارات اللغة لدى الطلاب. وتطبيق التمثيل أو المسرحيات في المدرسة الثانوية الإعتصام نفذت بعد اختبار الفصل.

ج. المحاضرة الكبرى وهي: نشاط الكلام أو إلقاء الخطب للتعبير أو إعطاء مخرج عن الحوادث، وهذه الخطابة تكون الأنشطة لممارسة شجاعة الطلاب في مهارة الكلام وهذه الأنشطة تعقد لجميع طلاب المدرسة الثانوية الإعتصام ، وكذلك أن الخطابة تهدف لترقية مهارة الكلام وتؤثر على حماسهم في الكتابة والقراءة، وفيها التمثيل أو المسرحيات. ويتم تنفيذ هذه البرنامج بعد الإختبار النهائ.

٣. وسائل تعليم اللغة العربية المتنوعة

إن الوسائل التعليمية لها دور هام في ترقية مهارة اللغة للطلبة. فإعداد الوسائل التعليمية يساعد الطلبة على فهم المواد الدراسية بسهولة ويسر. واستخدام الوسائل التعليمية أن تلائم أهداف التعليم المناسبة لكل من مهارات اللغة الأربع حيث اختلفت مهارة الاستماع عن مهارات اللغة الأخرى كمهارة القراءة. لذا، فإن تعليم مهارات اللغة الأربع في حاجة ماسة إلى الوسيلة التعليمية المناسبة كي تتحقق العملية التعليمية بنجاح وفعال مع مراعاة خصائص كل من مهارة لغوية مذكورة.

رأى عمر محالك أن الوسائل التعليمية تنقسم إلى أربعة أنواع، وهي: الوسائل البصرية، والوسائل السمعية، والوسائل البصرية السمعية، والوسائل التمثيلية.^{٢٤}

١. الوسائل البصرية:

سميت بهذا الاسم لكون الوسائل مرئية، وهي التي يستفاد منها في تعليم اللغة العربية بواسطة حاسة البصر، وأهمها:

١. الكتب المدرسي (المقرر)

جدول تنسيق المسؤولية في الأنشطة

التعلم^{٢٥}

الرقم	أسماء الأساتذة	المادة	الكتاب المقرر
-------	----------------	--------	---------------

²⁴ Oemar Hamalik, Media Pendidikan, (Bandung :Penerbit Alumni, 1985), hal. 63

^{٢٥} مصدر: وثائق المدرسة الثانوية الإعتصام

١	الأستاذ أحمد ميزان	● مدير المعهد ● التاريخ الاسلامي ● التوحيد	● خلاصة نور اليقين
٢	الدكتور الحاج محفوظ صديق الماجستير	● البلاغة	
٣	الأستاذ بودي مستفي الدين	● اللغة العربية	● دروس اللغة
٤	الأستاذ كرسديانطو	● المطالعة ● الفرائض	●
٥	الأستاذ أحمد حريص الدين	● الفقه ● اللغة العربية ● حفظ القرآن	● الفقه الواضح العربية بين يديك
٦	الأستاذ نور الهدى	● النحو والصرف ● المطالعة ● حفظ القرآن	● متن الآجرومي ونحو الواضح

● الأمثلة التصريفية			
● التاريخ الإسلامي	● التاريخ الإسلامي ● حفظ القرآن ● مشرف المسكن	الأستاذ أفندي لوبيس	٧
	● الحديث	الأستاذ مفيد	٨
●	● الإيماء والإنشاء ● حفظ القرآن ● مشرف المسكن	الأستاذ فكري هيكال	٩
● كتاب التجويد	● التجويد ● حفظ القرآن	الأستاذ خير الأمل زين	١٠
● القرآن الكريم	● حفظ القرآن	الأستاذ رضى لطيف	١١
● كتاب التجويد	● التجويد ● حفظ القرآن	الأستاذة ألف ليلى مكنونة السعادة	١٢

١٣	الأستاذة سبتي فاطمة	● حفظ القرآن	● القرآن الكريم
١٤	الأستاذة حاضرة الحسنة	● حفظ القرآن	● القرآن الكريم
١٥	الأستاذة أستوتي	● حفظ القرآن	● القرآن الكريم
١٦	الأستاذة فيحي ريندا	● حفظ القرآن	● القرآن الكريم
١٧	الأستاذة قطر الندی	● حفظ القرآن ● مشرفة المسكن	● القرآن الكريم

٢. الرسوم والجداول البيانية

قال المدير المعهد الأستاذ أحمد ميزان: " الرسوم البيانية والجداول البيانية يمكن أن تكون أدوات مفيدة لتعلم اللغة. استخدام المعهد بعض الطرق لترقية مهارة اللغة للطلاب, منها: رسوم بيانية للمفردات, جداول لقواعد اللغة, جداول المحادثة, المقارنة بين اللغات"^{٢٦}

^{٢٦} المقابلة الشخصية مع مدير المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

وأكد الأستاذ نور الهدى كمعلم اللغة، أنه يقول: " الرسوم
البيانية يمكن أن توضح المفاهيم اللغوية المعقدة بطريقة
بسيطة وسهلة الفهم، مما يجعلها مفيدة للطلاب
المبتدئين والمتقدمين على حد سواء." ٢٧
ورأى الباحث خلال الملاحظة في المعهد الإعتصام أن قررت
جمعية الطلبة بكتابة المفردات والجمل المعينة.

٢. الوسائل السمعية والبصرية

الوسائل السمعية البصرية هي الأجهزة التي يمكن سماعها
والأجهزة التي يمكن رؤيتها. تستخدم الأدوات السمعية
والبصرية لجعل الاتصال فعالاً، بعبارة أخرى، تعد الوسائل
السمعية البصرية وسيطاً أو استخداماً للمادة وامتصاصها
من خلال البصر والسمع وذلك لتطوير الظروف التي تمكن
الطالب من اكتساب المعرفة أو المهارات أو المواقف
السمعية البصرية مثل: التلفزيون والفيديو وأجهزة
الكمبيوتر وغيرها.
من المعلومات السابقة يمكن للباحث الوسائل السمعية
البصرية

٢٧ المقابلة الشخصية مع مدير المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

ب. تفاعل الطلاب لاكتساب اللغة المستهدفة

تفاعل الطلاب يلعب دورا حاسما في عملية اكتساب اللغة, فالأنشطة التي قام بها المعهد الاعتصام تنقسم إلى ثلاثة أقسام وهي:

١. الأنشطة اليومية: تشتمل بقراءة المفردات الجديدة وحفظها, التعليم باللغة العربية والمحادثة بعده, واستعمال اللغة العربية في أماكن لغوية: كالمطبخ, والحمام, والمقصف.
٢. الأنشطة الأسبوعية: الخطابة الأسبوعية, حفظ المحفوظات العربية.
٣. الأنشطة السنوية: المحاضرة الكبرى, المسروحية اللغوية.

وهذا يناسب قول الأستاذ نور الهدى أحد مدرّس اللغة في هذه المدرسة:

"أن للمدرسة منهج أساسي وجعل البيئة اللغوية من الأنشطة الإضافية التي تدافع تعليم اللغة العربية, والأهداف هنا كيف الطلاب يتكلمون باللغة العربية بالطلاقة لأن المدير يحث لنا ولجميع الطلاب بتكلم اللغة العربية الفصحى إما داخل التعليم أو خارج التعليم, وهذا كلها لبناء بيئة اللغة العربية في هذه المدرسة. والأنشطة في هذه المدرسة كثيرة إنها تناسب بأهداف بيئة اللغة العربية وهي لممارسة العربية,

ولترقية مهارات اللغوية ولتزويد المفردات ولسهولة تعليم المواد الدراسية الدينية." ٢٨

وقال أيضا الأستاذ أحمد ميزان كمدير المعهد عن المواد والأنشطة:

"لابد من جميع المعلمين أن يعلموا حسب كفاءة الطلبة في كل المستوى ويستخدموا عدة طرق متنوعة والوسائل التعليمية الجيدة، لكي تكون الطلبة مشجعين ومهتمين في تعليم اللغة العربية، وأما المواد في الأنشطة اللغوية في هذه المدرسة تتضمن من المواد فيما تتعلق بعلوم اللغة العربية والعلوم الإسلامية، وتنقسم الأنشطة في تكوين البيئة العربية إلى ثلاثة أقسام: الأنشطة اليومية، والأنشطة الأسبوعية والأنشطة السنوية." ٢٩

تنظيم أنشطة تفاعلية مثل القاء المفردات، والمناقشات الجماعية، والأدوار التمثيلية، والمحادثات التفاعلية تشجع الطلاب على المشاركة الفعالة وتحفزهم على استخدام اللغة المستهدفة.

جدول الأنشطة اللغوية في تعليم اللغة العربية على منهج البيئة في المدرسة الثانوية الإعتصم^{٣٠}

^{٢٨} المقابلة الشخصية مع مدير المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

^{٢٩} المقابلة الشخصية مع مدير المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

^{٣٠} مصدر: وثائق المدرسة الثانوية الإعتصام

الرقم	الأنشطة	الوقت	المكان	المسؤول
١	تزويد المفردات	كل يوم إلا يوم الأحد (قبل الدراسة)	ساحة المدرسة	قسم اللغة
٢	المحادثة أو المحاورة	مرتان في الأسبوع (الثلاثاء والجمعة)	ساحة المدرسة	قسم اللغة
٣	المحاضرة	مرة واحدة في الأسبوع (السبت)	المسجد, قاعة المدرسة, الفصل	قسم اللغة
٤	عرض التمثيل المسرحي.	مرتان في السنة (يناير, ديسمبر)	المسجد, قاعة المدرسة, الفصل	قسم اللغة
٥	المحاضرة الكبرى	مرة واحدة في	المسجد, قاعة	قسم اللغة

	السنة	المدرسة,		
	(يَينيو)	الفصل		

من خلال تنفيذ الأنشطة اللغوية في معهد الإعتصام رأى الباحث أن التفاعل بين الطلاب يمكن أن يقال جيد، وهذا يؤثر على كفاءة الطلاب لاستعمال اللغة المستهدفة، ولكن هناك عدة نقاط الملاحظة، وهي:

١. قلة الاهتمام المعهد على تنفيذ البيئة اللغوية بشكل جيد وبناء جو الصف وطريقة تنظيم الدروس وتفاعل المعلم مع الطلاب على مدى تفاعلهم ومشاركتهم في عملية التعلم.
٢. قد يكون بعض الطلاب يخاف من الاجتماعات الاجتماعية، مما يمنعهم من المشاركة بشكل فعال في الأنشطة اللغوية.
٣. قد يكون لدى بعض الطلاب عدم الاهتمام بالمواد الدراسية، مما يقلل من مستوى تفاعلهم ومشاركتهم في الأنشطة اللغوية.
٤. جزء استخدام اللغة العربية واللغات الأصلية للطلاب (الإندونيسية والجاوية)، واستخدام اللغة العربية في الأماكن المعينة التي حددها جمعية الطلاب نحو ثمانين في المائة، الطلاب قد تكلموا باللغة العربية وأحيانا تحدث الطلاب باللغة الإندونيسية لإلقاء الكلمة الصعبة.

ت. العوامل الداعمة لجعل البيئة اللغوية في المعهد الاعتصام

ومن الأشياء الدافعة للبيئة اللغوية في المعهد الإعتصام، وهي:

١. المعلم أو المدرس

أ. حالة المعلمين أو المدرسين

المعلم له دور كبير في انتقال المعلومات والعلوم ويكون الوسيلة بين المتعلمين والمعارف، والمعلم هو الشخص الذي يقوم بتوجيه وتعليم الآخرين في مجال معين، سواء كان ذلك في المدارس، الجامعات، أو حتى في الحياة اليومية. يقوم المعلم بنقل المعرفة والمهارات إلى الطلاب أو الأشخاص الذين يتعلمون منه، ويساعدهم على فهم المواد وتطوير مهاراتهم. وينقسم وظيفة المعلمين إلى نوعين:

- المعلمون الذين يشتركون ويسكنون مع الطالب وهم يشتركون ويهتمون بإجراء الأنشطة اليومية ويحاولون ترقية الطالب في بيئتهم وهم يسكنون وقيمون في نفس المنطقة مع طلابهم. ويراقبون الطلاب في أنشطتهم.
- المعلمون الذين يهتمون بإجراء الأنشطة الدراسية، ولكنهم لم يسكنوا مع طلابهم.

واتنتج الباحث من خلال المقابلة مع مدير المعهد الأستاذ

أحمد ميزان، أنه يقول:

”أن للمدرسة منهجان، منهج التعليم تحت رعاية وزارة التعليم ومنهج على رعاية المؤسسة. وأما منهج التعليم تحت رعاية وزارة التعليم له الحدود التي تحدد وتطبق الوزارة المناهج الدراسية والمعايير التعليمية التي يجب على المدارس اتباعها. يهدف منهج التعليم إلى توفير تجربة تعليمية متميزة ومتوازنة للطلاب، تشمل المعرفة والمهارات والقيم التي يحتاجون إليها للنجاح في حياتهم الأكاديمية والمهنية والشخصية، و أما من هدف المعهد هو: توفير السياق المناسب لتعلم اللغة بشكل فعال وتطوير مهارات اللغة لدى الطلاب.“ ٣١

ب. خلفية تعليمية المدرسين في المعهد الاعتصام
الخلفية التعليمية هي مجموعة المعارف والخبرات التي يكتسبها الفرد خلال مساره التعليمي. تشمل الخلفية التعليمية جميع الدرجات الأكاديمية والشهادات التي حصل عليها الفرد، بالإضافة إلى المهارات والمعرفة التي اكتسبها من خلال تجاربه التعليمية والتدريبية. تشكل الخلفية التعليمية أساساً مهماً لتطوير المهارات والقدرات في مختلف المجالات الحياتية مثل العمل والحياة الشخصية والاجتماعية، وأرى أن خلفية تعليمية المدرسين في المعهد الاعتصام تكون متنوعة، ومعظم المدرسين الحصول على درجة جامعية في مجال التخصص الذي يرغبون في تدريسه.

^{٣١} المقابلة الشخصية مع مدير المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

جدول تنسيق المدرسين وخلفية

تعليميتهم^{٣٢}

الرقم	أسماء الأساتذة	خلفية تعليمية
١	الأستاذ محمد صالحين محمودي	الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة (كلية العقيدة والدعوة)
١	الأستاذ أحمد ميزان	معهد المؤمن (عاش وتعلم في المملكة العربية خلال خمسة عشر سنة)
٢	الدكتور الحاج محفوظ صديق الماجستير	
٣	الأستاذ بودي مستفي الدين	معهد تربية المعلمين الإسلامية
٤	الأستاذ كرسديانطو	معهد تربية المعلمين الإسلامية
٥	الأستاذ أحمد حريص الدين	معهد العلوم الإسلامي (LIPIA JAKARTA)
٦	الأستاذ نور الهدى	معهد العلوم الإسلامي (LIPIA JAKARTA)

^{٣٢} مصدر: وثائق المدرسة الثانوية الإعتصام

٧	الأستاذ أفندي لويس	معهد العاليي للتحفيظ القرآن و الدراسة الاسلامية دار الأرقام
٨	الأستاذ مفيد	جامعة محمدية ماجلانج
٩	الأستاذ فكري هيكل	معهد العاليي للتحفيظ القرآن و الدراسة الاسلامية دار الأرقام
١٠	الأستاذ خير الأمل زين	معهد الملتزام العاليي لعلوم القرآن
١١	الأستاذ رضى لطيف	جامعة محمدية ماجلانج
١٢	الأستاذة ألف ليلي مكنونة السعادة	معهد الارشاد الاسلامي لتحفيظ القرآن
١٣	الأستاذة ستي فاطمة	معهد لتحفيظ القرآن في ماجلانج
١٤	الأستاذة حاضرة الحسنة	معهد لتحفيظ القرآن في ديماك
١٥	الأستاذة أستوتي	معهد لتحفيظ القرآن في باتي
١٦	الأستاذة فيحي ريندا	جامعة محمدية ماجلانج
١٧	الأستاذة قطر الندى	معهد الاعتصام

٢. توفير الأنشطة المتعلقة بالبيئة اللغوية

بعد أن نلاحظ الأنشطة اللغوية في هذا المعهد نرى أن أغلب الدروس والأنشطة في هذه المدرسة تتلق باللغة العربية، وهذا يناسب ماقله الأستاذ أحمد ميزان:

"أن أكثر الأوقات التي هيأتها المدرسة لطلاب تتعلق بالعربية، والبيئة اللغوية خارج الفصل تساعد كثيرا على ممارسة واكتساب اللغة العربية، والطلاب يعتقدون على المحادثة باللغة العربية في المنطقة التي حددتها جمعية الطلاب "٣٣.

وبعض الأنشطة اللغوية فيما يلي:

- تزويد المفردات
- المحادثة أو المحاورة
- المحاضرة الأسبوعية
- عرض التمثيل المسرحي
- المحاضرة الكبرى

بناء على نتائج المقابلات والملاحظات عن الأنشطة اللغوية فإن من نقصان تنفيذ البيئة في هذه المدرسة هي:

نقصان تنفيذ البيئة اللغوية يمكن أن يشير إلى عدة أمور مختلفة في سياقات متعددة، ولكن عادة ما يعني ذلك عدم توفر أو

^{٣٣} المقابلة الشخصية مع مدير المعهد الإعتصام التاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٤

عدم استخدام العناصر اللازمة لدعم استخدام اللغة بشكل فعال ومناسب. هذا يمكن أن يكون نتيجة لعدة أسباب، منها:

- نقص الدعم التعليمي :عدم توفر الدعم الكافي من المدرسين أو المعلمين المدربين بشكل جيد لتعليم اللغة.
- نقص الفرص التعليمية :قد يكون هناك قلة في الفرص المتاحة للتدريب أو التعلم في اللغة المستهدفة.
- عوامل ثقافية واجتماعية :تأثير العوامل الاجتماعية والثقافية على الاستخدام الفعال للغة، مثل تفضيل استخدام لغة معينة على حساب لغة أخرى.
- نقص الموارد اللغوية :قد يتسبب نقص الموارد في عدم توفر المواد التعليمية أو الأدوات اللازمة لدعم استخدام اللغة.
- نقص التواصل والممارسة :عدم وجود فرص كافية للممارسة اللغوية أو التواصل مع أشخاص يستخدمون اللغة بشكل طبيعي.

لتحسين تنفيذ البيئة اللغوية، يجب على المجتمعات والمؤسسات التعليمية والحكومية التركيز على توفير الدعم اللازم والفرص

لتعلم واستخدام اللغة بشكل فعال، وذلك من خلال تحسين البرامج التعليمية، وتعزيز الثقافة اللغوية، وتوفير الموارد الضرورية للتعلم والممارسة.

٣. مشاركة الطلاب في الأنشطة اللغوية في المدرسة الثانوية

الاعتصام

دور الطالب في البيئة اللغوية يعتبر حاسماً لتعزيز وتطوير مهاراته اللغوية. إليك بعض أهم أدوار الطالب في هذا السياق:

- المشاركة الفعالة: ينبغي على الطالب المشاركة الفعالة في الأنشطة اللغوية المختلفة، مثل المحادثة، والأدوار المسرحية، والأنشطة الكلامية، وذلك لتعزيز مهارات التواصل والاستماع خاصة والقراءة والكتابة عموماً.
- استخدام اللغة بشكل نشط: يجب على الطالب استخدام اللغة الهدف بشكل نشط خلال الدروس وخارجها، سواء كان ذلك من خلال المحادثات مع زملائه أو التفاعل مع المواد اللغوية المتوفرة.
- البحث والاستكشاف: يمكن للطلاب البحث والاستكشاف باللغة المستهدفة من خلال قراءة الكتب، وتصفح الإنترنت، والمشاركة في أنشطة يومية، وهذا يساعدهم على توسيع مفرداتهم وفهمهم للثقافة والتعبيرات اللغوية.

- التعاون مع الزملاء: يمكن للطلاب تعزيز مهاراتهم اللغوية من خلال التعاون مع زملائهم في أنشطة مختلفة، مثل إعداد المشاريع الجماعية والمناقشات الجماعية، مما يسهم في تبادل المعرفة والتحفيز المتبادل.

- المساهمة في خلق بيئة داعمة: يمكن للطلاب المساهمة في خلق بيئة داعمة للتعلم اللغوي من خلال تبادل الخبرات والمعرفة مع زملائهم، وتقديم الدعم والتشجيع لبعضهم البعض.

باختصار، دور الطالب في البيئة اللغوية يتضمن المشاركة الفعالة، واستخدام اللغة بشكل نشط، والبحث والاستكشاف، والتعاون مع الزملاء، والمساهمة في خلق بيئة داعمة للتعلم والتطوير اللغوي.

بناء على نتائج المقابلات والملاحظات فإن من نقصان تنفيذ البيئة في هذه المدرسة هي:

- قصر وعي الطلاب في استعمال اللغة العربية عندما يواجهون مع أصدقائهم.

تدريس المفردات التي عرضها قسم اللغة بعد صلاة الصبح رائعة، لأن الطلاب هم يمارسون على حفظ الأسماء والأفعال معا، حتى كاد حول الدرس عامرا ويكون الدرس ممتعا، ثم وضعوا في جملة المفيدة، هذا

- البرنامج نفذها قسم اللغة لزيادة مفردات الطلاب
ويستخدمونها عندما يتحدثون حول المعهد ولكن
الطلاب يهملون ولا يهتمون في استعمال اللغة.
- استخدم اللغة في التحدث قليلة من الطلاب
الأعلى.
 - إعطاء التشجيع لطلاب في أهمية اللغة قليلة.
 - قصر تصحيح الجملة.
- هناك أخطاء في استعمال لغوية، وطلاب الذين
يحاولون في تطوير اللغة بعضهم أخطئوا بسبب
استخدام الأسلوب العربية خاطئة.
- أكثر الطلاب يتكلمون بطلاقة بدون أن ينظروا إلى
قواعد اللغة.
 - قلة استعمال التراكيب ولأمثلة من الكتاب.^{٣٤}

^{٣٤} الملاحظة في أنشطة المحادثة في المدرسة الثانوية الإعتصام ١٢ مارس ٢٠٢٤

الباب الخامس

خلاصة البحث

تناقش الباحث في هذا الباب الاستنتاجات والاقتراحات التالية:

أ. الاستنتاج

١. كانت مدرسة الثانوية الاعتصام باعتبارها واحدة من المدارس المسكنية التي تقوم بتعليم اللغة العربية من خلال تطبيق المنهج البيئي في عملية تعليم اللغة. لأن بعض الخرجين يواصل دراستهم في الجامعة التي تعتمد باللغة العربية. هذا كالأزاد لهم لمواجهة الحياة في هذه البيئة، حتى يكونوا معتادين على التكلم باللغة العربية منذ أن كانوا في المدرسة الثانوية. وهذا من السبب الرئيسي في تطبيق منهج البيئة اللغوية.
- بيئة اللغة العربية لها أهمية القصوى للطلبة ، ومدرسة الثانوية الاعتصام قد أثبتت أن هناك إرتباطا وثيقا وتلازما حقيقيا بين اللغة العربية والبيئة العربية. لأن اكتساب اللغة العربية وتعلمها ليس أمرا سهلا بالنسبة للطلاب غير الناطقين بها يحتاج إلى الوسائل المختلفة المتنوعة للوصول إلى الأغراض الناجحة، أحدها البيئة اللغوية الجيدة. لأن اللغة والبيئة شيان مرتبطان ارتباطا وثيقا ببعضهما البعض.
- فعرض الباحث النتائج أن التخطيط من كل شئ أمور مهمة و ضرورية لاسيما في بيئة اللغة العربية في هذا المعهد، والتخطيط لهذه بيئة اللغة العربية تتكون من تحديد منهج تعليم اللغة العربية، وتعيين أنشطة بيئة اللغة العربية، وتنفيذها.

٢. أن تنفيذ البيئة اللغوية في مدرسة الثانوية الاعتصام تم إجرائها, وتوفر الأشياء الداعمة للبيئة اللغوية مثل: البرامج التعليمية الجيدة والتدريب الفعال للمعلمين والمتعلمين يسهم في بناء أسس قوية للغة. يشمل ذلك تدريس القواعد اللغوية، وتعليم مهارات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة بشكل شامل.

٣. تتضمن المشاكل في تعليم اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية في مدرسة الثانوية الاعتصام على ثلاثة أشياء, وهي من ناحية المدرس والطلاب, وعوامل التسهيلات وتوزيع الوقت. مع أن في هذه المدرسة لم يتكامل العلاقة قوية وقلة التفاهم بين الأساتذة نحو المواد الدراسي, ويتطلب من المدرس أن يكون أكثر إبداعاً في إنشاء التعليم النشاط والمبتكر والفعال للطلاب. ومع ذلك, يمكن الحد من هذه المشاكل من خلال الخطوات الإستراتيجية التي يتبعها المدرس في مدرسة الثانوية الاعتصام, وأما بالنسبة للمشاكل من ناحية الطلاب, وخاصة عدم إتقان المفردات الثقة بالنفس, فيمكن التغلب عليها من خلال توفير الحافز في كثير من الأحيان حتى يصبح الطلاب أكثر ثقة.

ب. اقتراح

بناء على الاستنتاجات والخلاصة التي توصلت إليها الدارس, قدمت الباحث اقتراحات إلى مدرسة الثانوية الاعتصام على نحو التالي:

١. نفذت مدرسة الثانوية الاعتصام تعلم اللغة العربية على منهج البيئي في الفصل الدراسي بحيث يتم إنشاء بيئة جيدة للغة العربية في الفصل,

ومع ذلك بعد درس اللغة العربية عاد الطلاب إلى استخدام لغتهم الأم، في جميع أنشطتهم داخل وخارج الفصل، ومن الأساتذة تشجيع الطلاب على التحدث باللغة المستهدفة في الصف وخارجه، من خلال الأنشطة التعليمية التفاعلية.

٢. استخدام الموارد المتعددة: استخدام مجموعة متنوعة من الموارد التعليمية مثل الكتب، والأفلام، والمجلات، والمواد التعليمية التفاعلية عبر الإنترنت لتعزيز التعلم والفهم اللغوي.

٣. التكامل بين المواضيع وتكامل تعليم اللغة مع المواضيع الأخرى كالعلوم والتاريخ، مما يعزز استخدام اللغة بشكل طبيعي في سياقات متنوعة.

٤. التشجيع على القراءة والكتابة وتعزيز ممارسات القراءة والكتابة بانتظام، وتوفير فرص للطلاب للكتابة والتعبير باللغة المستهدفة حول مواضيع تمهم.

٥. التفاعل مع الأفراد في المسكن وتشجيع الطلاب على التفاعل مع أفراد المسكن الذين يتحدثون اللغة المستهدفة، سواء كان ذلك من خلال تعاملهم في المسكن.

٦. تكنولوجيا التعليم واستخدام التكنولوجيا في التعليم مثل البرامج التعليمية التفاعلية، والتطبيقات اللغوية، والمنصات الرقمية لتحفيز الطلاب وتسهيل التعلم الطلاب.

٧. التقييم المستمر والتغذية الراجعة وتقديم تقييمات منتظمة وتغذية راجعة للطلاب حول مستوى استخدامهم للغة وتطويرهم، مما يساعدهم على تحديد نقاط القوة والضعف والعمل على تحسينها.

٨. تشجيع التنوع اللغوي والثقافي وتعزيز احترام وتقدير التنوع اللغوي والثقافي بين الطلاب، وتشجيعهم على استخدام خلفياتهم اللغوية والثقافية كمورد لتعلم اللغة.

المراجع

- ‘Abdul Fattah, Nazik Ibrahim, *Musykilat al-Lughah wa al-Takhathub fi Dhawi ‘Ilm al-Lughah al-Nafsi*, Kairo: Dar Quba’, Cet. I, 2002.
- ‘Afifi, ‘Abd al-Fattâh, *Ilm al-Ijtima’ al-Lughawi*, Nasr City: Dâr al-Fikr al-‘Arabi, Cet. II, 2003.
- ‘Ali, Ibrahim Muhammad, *al-Kifayah al-Lughawiyyah li al-Nathiqina bi al-‘Arabiyyah*, al-Kuwait City: Maktabah al-Falah, Cet. I, 2009.
- ‘Amir, Fakhruddîn, *Thuruq al-Tadrîs al-Khâshshah bi al-Lughah al-‘Arabiyyah wa al-Tarbiyah al-Dîniyyah*, Kairo: Âlam al-Kutub, Cet. II, 2000.
- ‘Umar, Saif al-Islam Sa’ad, *al-Mujaz f Manhaj al-Bahts al-‘Ilmi fi at-Tarbiyah wa al-*
‘Ulum al-Insaniyyah, Damaskus: Dar al-Fikr, 2009.
- Abdul Wahab, Muhib, “Revitalisasi Penciptaan Bi’ah Lughawiyyah dalam Pengembangan Keterampilan Bahasa Arab”, dalam Jurnal ***Didaktika Islamika***, Vol. VI, No. 2, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN jakarta, Desember 2005.
- Abdul Wahab, Muhib, *Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*,
Jakarta: UIN Jakarta Press, Cet I., 2008.
- al-Ushaili, ‘Abd al-Aziz ibn Ibrahim, *al-Nazhariyyat al-Lughawiyyah wa al-Nafsiyyah wa Ta’lim al-*

Lughah al-'Arabiyyah, Riyadh: Maktabah al-Malik Fahd al-Wathaniyyah, Cet II., 2005.

Anna Uhl Chamot, *Issues in Language Learning Strategy Research and*

Teaching, Electronic Journal of Foreign Language Teaching 2004, Vol. 1, No. 1, pp. 14-26. Centre for Language Studies. National University of Singapore.

an-Naqah, Mahmud Kamil dan Rusydi Ahmad Thu'aimah, *al-Kitab al-Asasi li Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li an-Nathiqina bi Lughat Ukhra: I'daduhu, Tahliluhu, Taqwimuhu*, Mekkah: Jami'ah Umm al-Qura, 1999.

Brown, Douglas, *Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa*, Terj. dari *The Principles of Language Teaching* oleh Noor Cholis dan Yusi Avianto Pareanom, Jakarta: Kedutaan Besar Amerika Serikat, 2007.

Brown, James Dean, *The Element of Language Curriculum*, (Boston: Heinle & Heinle Publisher, 1995.

Dardjowijoyo, Soenjono, *Psikolinguistik: Pengantar Pemahaman Bahasa Manusia*,

Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2008.

Duwaidari, Raja' Wahid, *al-Bahts al-'Ilmi: Asasiyatuhu an-Nazhariyyah wa Mumarasatuhu al-'Amaliyyah*, Damaskus: Dar al-Fikr, 2008.

Effendy, Ahmad Fuad, "Pendekatan Komunikatif untuk Menciptakan Lingkungan Bahasa Arab (*Bi'ah 'Arabiyyah*) di Madrasah", Makalah disampaikan dalam *Pelatihan Bahasa Arab Bagi Guru Bahasa Arab di Madrasah*, Jakarta: Oktober 2004.

Fathonah, Ghina, "Menciptakan *Bi'ah 'Arabiyyah*: Pembelajaran Berbasis Lingkungan

Bahasa", dalam Jurnal *Afaq 'Arabiyyah*, Vol. 4, No. 1, Juni 2009.

Haidar, Farīd 'Iwadh, *'Ilm al-Dalālah: Dirāsah Nazhariyyah wa Tathbiqiyyah*, Kairo: Maktabah al-Adab, 2005.

Hassân, Tammâm, *Maqâlât fî al-Lughah wa al-Adab*, Jilid I. Kairo: 'Ālam al-Kutub, 2006.

Hijâzi, Mahmûd Fahmi, *'Ilm al-Lughah al-'Arabiyyah: Madkhal Târîkhi Muqâran fî*

Dlaw' al-Turâts wa al-Lughât al-Sâmiyyah, Kuwait: Wakâlat al-Mathbû'ât, 1973.

Hijâzi, Mahmûd Fahmi, *al-Bahts al-Lughawî*, Kairo: Maktabah Gharîb, 1994. Hijâzi, Mahmûd Fahmi, *Madkhal ila 'ilm al-Lughah*, Kairo: Dâr Qubâ', 1998.

Jauhar, Nasruddin Idris, "Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah min Khilal Taf'il at-Ta'arrudh al-Lughawi as-Shaffî (Tajribah Madrasah al-Asun li Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyahwa ad-Dirasat al-Asuniyyah Sidoarja Indonesia)", dalam

Majmu'ah al-Abhats: Tajribah Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah fi Indonesia, Ma Laha wa Ma 'Alaiha, UINMaliki Malang, Nopember 2011.

Johnson, Elaine B. *Contextual Teaching and Learning: What It is and Why It's Here to*

Stay. Thousand Oaks: Corwin Press, Inc., 2006.

Kamil, Muhammad 'Ali, *Atsar al-Bi'ah fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah*, Malang: UIN Malang Press, 2011.

Khalifah, Hasan Ja'far, *Fushul fi Tadris al-Lughah al-'Arabiyyah*, Riyadh: Maktabah al-

Rusyd, Cet. II, 2002.

Khâthir, Mahmûd Rusydî, *et.al.,Thuruq Tadrîs al-Lughah al-'Arabiyyah wa al-Tarbiyah al-Dîniyyah fi Dlaw' al-Ittijâhât al-Tarbawiyah al-Hadîtsah*, Kairo: Dâr al- Ma`rifah, Cet. III, 1983.

Lado, Robert, "Dharuratal-Muqâranah al-Muntadli-mah li al-Lughât wa al-Tsaqâfât" dalam Mahmûd Ismâ'îl Shînî, *al-Taqâbul al-Lughawiwa Tahlîl al-Akhthâ'*, (Riyâdh: Jâmi`ah al-Malik Sa`ûd, 1982.

Ma`rûf, Nâyif Mahmûd, *Khashâ'ish al-'Arabiyyah wa Tharâ'iq Tadrîsihâ*, Beirut: Dâr al-

Nafâ'is, 2001.

Madkur, Ali Ahmad, *Tadris Funun al-Lughah al-'Arabiyyah*, Kairo: Dar al-Fikr al-'Arabi, Edisi Revsi, 2002.

- Mudzakir AS, *Strategi dan Aplikasi Pemahaman Lintas Budaya dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Makalah Seminar Nasional Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis *Corss-Cultural Understanding* (CCU), Jurusan PBA FITK UIN Jakarta, 11Desember 2008.
- Nababan, “Penerjemahan dan Budaya”, diunduh dari <http://www.proz.com/translation-articles>, 20 Januari 2012.
- Nahlah, Mahmûd Ahmad, *Âfâq Jadîdah fî al-Bahts al-Lughawi*, Alexandria: Dâr al-Ma`rifah al-Jâmi`iyyah, 2002.
- Nurhadi, *Pendekatan Kontekstual*, Malang: Universitas Negeri Malang, 2002.
- Râjihi, `Abduh, *’Ilm al-Lughah al-Tathbîqi wa Ta`lim al-`Arabiyyah*, Alexandria: Dâr al-Ma`rifah al-Jâmi`iyyah, 1998.
- Rose, Colin dan Malcolm J. Nicholl, *Accelerated Learning for The 21st Century*, (Cara Belajar Cepat Abad XXI), Terjemahan Dedy Ahimsa. Bandung: Nuansa, Cet. II., 2002.
- Saiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta: Rineka Cipta, 2002
- Setiyadi, Ag. Bambang, *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing: Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif*, Yogyakarta: Graha Ilmu, Cet. I, 2006.

Silberman, M. *Active Learning: 101 Strategies to Teach Any Subjects*. Massachusetts: A Simon &

Schuster Company, 2002.

Sulthâni, Muhammad `Ali, *Abhâts fî al-Lughah*, Damaskus: Dâr al-`Ashamâ', 2001.

Syahâtah, Hasan, *Ta`lîm al-Lughah al-`Arabiyyah Baina al-Nazhariyyah wa Tathbîq*,

Kairo: al-Dâr al-Mishriyyah al-Lubnâniyyah, Cet. III, 1996.

Syahatah, Hasan, *Ta`lim al-Lughah al-`Arabiyyah Baina al-Nazhariyyah wa al-Tathbiq*,

Kairo: al-Dar al-Mishriyyah al-Lubnaniyyah, Cet. IV, 2005.

Syâhîn, Taufîq Muhammad, "Fî Tharîq `Ilm al-Lughah al-Hadîts `inda al-Gharbiyyîn:

Ruwwâd wa Mabâdi'", dalam Jurnal *al-Lisân al-`Arabi*, Rabâth, Edisi 26, 1986.

Thu'aimah, Rusydi Ahmad dan Muhammad as-Sayyid Manna', *Tadris al-`Arabiyyah fî al-Ta`lim al-`Amm: Nazhariyyat wa Tajarib*, Kairo: Dar al-Fikr al-`Arabi, Cet. II, 2006. Thu'aimah, Rusydi Ahmad dan

Muhammad
Kamil al-
Ta`lim al-

Naqah,
Lughah

Ittishaliyyan Baina al-Manahij wa al-Istiratijiyyat,
Rabat: Isesco, 2007.

Thu'aimah, Rusydi Ahmad, *Ta'lim al-'Arabiyyah li Ghair al-Nathiqina biha: Manahijuhu wa Asalibuhu*, Rabath: Isesco, Edisi Revisi, 2002.

Thu'aimah, Rusydi Ahmad, *Manahij Tadris al-Lughah al-'Arabiyyah bi at-Ta'lim al-Asasi*,

Kairo: Dâr al-Fikr al-'Arabi, 2001.

Wirgadinata, Wildana, "Khalqu al-Bi'ah al-'Arabiyyah 'an Thariq al-Musabaqat wa al-Usrah al-Lughawiyyah (Tajribah Jami'iyah)", dalam *Majmu'at al-Buhuts al-'Ulum al-Insaniyyah wa at-Tsaqafah*, UIN Maliki Malang, Desember 2010

Yâqût, Mahmûd Sulaimân, *Manhaj al-Bahts al-Lughawî*, Alexandria: Dâr al-Ma`rifah al-

Jâmi`iyyah, 2002.

Zaini, Hisyam, dkk. *Strategi Pembelajaran Aktif di Perguruan Tinggi*, Yogyakarta: CTSD., 2002.

Zuhdi, Halimi, *al-Bi'ah al-Lughawiyyah: Takwinuha wa Dauruha fi Iktisab al-'Arabiyyah*,

Malang: UIN Malang Press, 2009.

Instrumen Penelitian

Instrumen untuk pengumpulan data penelitian ini terdiri dari tiga instrumen, yaitu: observasi, wawancara, dan telaah dokumen). Masing-masing instrumen didesain untuk dapat menjawab masalah penelitian yang dirumuskan sebelumnya. Adapun kisi-kisi instrumen dirumuskan sebagai berikut.

Observasi

No	Yang diobservasi	Kisi-kisi Observasi	Data yang diharapkan
1	Lokasi Penelitian	a. Letak geografis b. Lingkungan sosial c. Lingkungan fisik d. Lingkungan Sosial e. Interaksi akademik-intelektual	Data Profil Lembaga
2	Kantor SMA al I'tishom dan Kelas	a. Lingkungan fisik b. Lingkungan kebahasaan c. Lingkungan pandang	Data Profil Lembaga

		d. Lingkungan dengar e. Lingkungan audiovisual	
3	Proses Pembelajaran	a. Situasi/suasana pembelajaran b. Lingkungan kelas c. Interaksi guru-siswa d. Antusiasme belajar siswa e. Dinamika kelas pembelajaran	Data Lingkungan dan Proses Pembelajaran bahasa Arab
4	Laboratorium Bahasa	a. Pemanfaatan Laboratorium bahasa b. Lingkungan Laboratorium c. Fasilitas Lab. dan pemanfaatannya d. Pemanfaatan lab. untuk pengembangan keterampilan	Data pemanfaatan laboratorium bahasa

		an berbicara dan membaca	
--	--	-----------------------------------	--

Observasi pelaksanaan pembelajaran pada guru dan siswa dan pelaksanaan kegiatan lingkungan bahasa

No	Aspek yang diamati	Keadaan	
		Ada	Tidak
1	Guru menggunakan bahasa arab pada pembelajaran kepondokan	√	
2	guru mempersiapkan pelajaran dengan rencana pembelajaran yang telah disusun	√	
3	Guru menyampaikan pelajaran menggunakan bahasa arab	√	
4	Guru memotivasi anak untuk menggunakan bahasa arab di dalam maupun di luar kelas	√	
5	Guru menggunakan bahasa arab yang mudah di	√	

	fahami oleh peserta didik		
6	Guru memberikan kesempatan pada siswa untuk bertanya dengan menggunakan bahasa arab yang benar	√	
7	Variasi pembelajaran dilakukan oleh guru untuk mengurai kejenuhan di dalam kelas	√	
8	Penggunaan media pembelajaran yang interaktif dan menarik	√	
9	Guru memberikan latihan untuk melatih kemampuan berbahasa peserta didik	√	
10	Siswa berperan aktif dalam pembelajaran di dalam kelas	√	
11	Siswa menggunakan bahasa arab dalam bertanya	√	
12	Penggunaan bahasa arab pada tempat-tempat yang sudah ditentukan bagian bahasa	√	
13	Hukuman bagi pelanggar		√

	bahasa		
--	--------	--	--

1. Wawancara Mendalam (mudhir ma'had, Siswa, dan Guru)

No.	Yang Digali	Kisi-kisi Wawancara	Data yang diharapkan
1	Sekolah Menengah Atas al I'tishom	a. Visi misi Sekolah b. Tujuan c. Kurikulum d. SDM e. Kepemimpinan Sekolah f. Sarana dan prasarana	Profil dan dokumen SMA Al-I'tishom Grabag
2	Pembelajaran Bahasa Arab di Kelas	a. Orientasi dan tujuan pembelajaran bahasa Arab b. Metodologi pembelajaran bahasa Arab c. Kurikulum dan materi BA d. Lingkungan BA e. Problematika BA f. Strategi solusi problem BA	Data Proses Pembelajaran Bahasa Arab, terutama di lingkungan Asrama kelas.

3	Pemanfaatan Lingkungan Bahasa dan Budaya	a. Kebijakan pendayagunaan lingkungan bahasa b. Pengembangan lingkungan berbahasa Arab c. Pemanfaatan konteks dalam pengembangan Bahasa Arab	Data Pemanfaatan Lingkungan dan Proses Pembelajaran bahasa Arab
---	--	--	---

		d. Strategi Pengembangan lingkungan bahasa e. Pengembangan sarana dan prasarana lingkungan bahasa f. Pemanfaatan laboratorium bahasa g. <i>Reward dan punishment</i> dalam pengembangan lingkungan berbahasa dan berbudaya	
--	--	--	--

4	SDM (guru pengajar dan musyrif/musyrifah)	a. Ketersediaan SDM b. Pengembangan kapasitas guru Bahasa Arab c. Pemanfaatan teknologi informasi d. Dinamika dan mobilitas intelektual dosen dalam pengembangan pembelajaran bahasa Arab e. Visi guru bahasa Arab dalam pengembangan lingkungan bahasa Arab	Data SDM guru bahasa Arab dalam pengembangan pembelajaran bahasa Arab
---	---	--	---

Dokumentasi







